



29 жовтня 1999 року

► 1624 р. Помер церковний і культурний діяч Єпископ Плетенський.

► 1814 р. Народився Я. Гоговський, український поет, вчений, педагог.

► 1890 р. На Луганському металургійному заводі стала до ладу перша домна піч.

► 1939 р. Ступено на воді перший у світі криголам, створений за проектом С. Макарова.

Коментар

## Курсом долара-2

Яка доля чекає гривню після виборів та до кінця року? Це питання цікавить сьогодні абсолютну всіх, підслідуючись невдоволеності офіційних заяв тому, що бачили на власні очі. Валютний курс нагався гойдалку. Особливо це стосується готівкового курсу — тільки на голову Наїбанку Віктору Ющенку вдалося викрити та прикрити «спекулянтів», виллених у такий спосіб «атаку на гривню», як гойдалка хитнулася вниз, і після чергового зниження курсу на міжбанківському валютному ринку знову на пікові показники вийшли обмінні пункти, наткакаючи, що сьогоднішні 4,85—4,99 гривні за долар — це не межа. Тим часом директор валютного департаменту НБУ Сергій Дременко вважає, що після виборів валютний ринок набуде стабільності, оскільки ті, хто в очікуванні політичних змін сьогодні скуповує долари, завтра змушений буде їх продавати. Віктор Ющенко взагалі закликає продавати, а не купувати долари, бо, на його думку, після 31 жовтня готівковий курс покотиться вниз.

(Закінчення на 2-й стор.).

Я вам пишу...

## Виборець радить кандидатуві у Президенти України

Дуже хочеться, щоб кабінет Президента України (назавки) прикрашав світлий образ славного сина України Т. Шевченка, щоб ми, виборці, народ України, твердо відчували і знали, що справді живемо в незалежній демократичній державі! Мені дуже хотілося б вручити майбутньому Президентіві

Україні великий і красивий вишитий моїми руками портрет славного сина України, поета, кобзаря, просвітителя, мудрого й вірного патріота нашої Української держави — Тараса Григоровича Шевченка.

З повагою  
Є. КОЗАНКО.

Київ.

У номер

## Вірменська трагедія

Учора вранці терористи, які вчинили криваву бойню у будинку вірменського парламенту, несподівано здалися владі. Нині триває слідство, яке має дати відповідь на запитання, чого ж хотів колишній студент Євразійського університету і колишній член партії «Дашнакцутюн» Наїд Унянцян та його спільники? Унаслідок беззастоватного й безглузду теракту загинули вірменські Прем'єр-міністр Вагєн Саркісян, Голова Національних Зборів (парламенту) Карен Демірчян, обидва його заступники Юрій Петросян та Рубєн Мірмян, міністр з оперативних питань Леонард Петросян — усього вісім осіб...

(Закінчення на 4-й стор.).

## Щире співчуття

Голова Верховної Ради України Олександр Ткаченко надіслав Президенту Республіки Вірменія Роберту Коңчарян та Національним Зборам Республіки Вірменія листа. В ньому, зокрема, сказано:

«Від імені Верховної Ради України прошу прийняти слова щирого співчуття — Голови Національних Зборів республіки Карен Демірчян, Прем'єр-міністра Вагєна Саркісiana, заступників Голови Національних Зборів Юрія Бахчаняна та Рубєна Мірмян, деяких депутатів парламенту та членів уряду.

Розуміючи те, що сталося, як жаліве знавце бандітських свавілля, Верховна Рада України рішуче засуджує тероризм, загроза якого становить надзвичайну небезпеку для світової громадськості, а також висловлює свою підтримку офіційній владі Республіки Вірменія у її подальшому забезпеченні стабільності і громадського порядку, збереження обраного народом державного устрою та незалежності країни».

Прес-служба  
Верховної Ради України.

## Роз'яснення

Центральної виборчої комісії щодо заборони проведення передвиборної агітації, що супроводжується наданням виборцям безплатно або на пільгових умовах відповідно товарів, послуг, цінних паперів, грошей, кредитів, потерей, інших матеріальних цінностей.

Конституція України гарантує громадянам України право брати участь в управлінні державними справами, вільно обирати і бути обраними. Вибори Президента України є вільними і відбуваються на основі загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування.

Передвиборна агітація може здійснюватися у будь-яких формах і будь-якими засобами, що не суперечать Конституції України та законам України.

З метою забезпечення реалізації і захисту конституційних виборчих прав громадян при проведенні виборів Президента України, рівності можливостей для всіх кандидатів у Президенти України під час проведення виборчої кампанії Центральна виборча комісія роз'яснює, що відповідно до вимог частини третьої статті 33 Закону України «Про вибори Президента України» забороняється проведення передвиборної агітації, що супроводжується наданням виборцям безплатно або на пільгових умовах відповідно товарів, послуг, цінних паперів, грошей, кредитів, потерей, інших матеріальних цінностей.

Порушення цієї вимоги закону тягне за собою кримінальну відповідальність.

Футбол

## Казка про рибаку та рибку...

Позавчора у Словенії футболісти київського «Динамо» здобули важку і заслужену перемогу в матчі Ліги чемпіонів над клубом «Марібо» — 2:1.

Репортаж про цей матч нашої спеціальної кореспондентки читайте на 7-й сторінці.

На знімку: герой поєдинку в Маріборі Сергій Ребров.



► На центральному куполі відновленого Успенського собору Києво-Печерської лаври встановлено голівний хрест.

► У Львові в одній з квартир двоповерхового будинку стався вибух. Під час обшуку знайдено 7 гранатометів, 119 гранат, близько 20 кг вибухівки, 200 електродетонаторів тощо.



## Й куди годинника переведемо?

Хто знає достеменно, де може опинитися завтра? Ажте будинок який демає ставити нас перед вибором, що залежить не лише від нас. Ось 70-літній Леонід Терещук — професійний художник, жив собі в Києві. Аж раптом приїхала делегація з селі в Лиски на Чернігівщині: «Допоможіть створити музей нашого земляка Павла Тичини!». Це було 30 літ тому. Він поїхав — та так і лишився в колгоспі імені великого поета, під солом'яним дахом, в осередку духовності, невидимому із столиці. Музей починався з єдиного оригінального експоната — оцього годинника. Либонь, про нього Тичина писав: «О прекрасний час! Неповторний час!». Як бачимо, пан Леонід дбає про Час... Не забувайте ж і ми післязавтра перевернути наші годинники на осінній відлік!

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

Передплата-2000

## Спробуй і вииграй!

Триває передплата газети «Голос України» на 2000 рік. Традиційно «ГУ» проводить серед своїх передплатників розіграш захоплювальних призів. Тим, хто зробив свій вибір і передплатив нашу газету щонайменше на 6 місяців, потрібно надіслати до редакції копію передплатної квитанції. На конверті обов'язково зробити позначку «Передплата-2000». Розігруватимуться найцікавіші призи. І все це замість наших спонсорам:

15. Сміфферольському заводіві ім. І. Травня (директор Леонід Голуберг) — набір консервів.

16. Кримської компанії «Сокос-Віконт» (директор Андрій Охотков) — годинні набори.

17. Сміфферольському консервному заводіві ім. Кірова (директор Алла Жукובה) — набір фруктових та овочевих консервів.

18. Малому підприємству «Світ» (директор Василь Стефанюк) — набори поліграфічної продукції.

Якщо ви одразу передплатите газету на весь рік, то жодна інфляція вас не дістане. Щільні рік ви зможете отримувати газету за «старою» ціною і візьмете участь у другому розіграші захоплювальних призів, який відбувається за підсумками передплати на друге півріччя 2000 року. Поспішайте зробити свій вибір на користь «Голосу України». Спробуйте все шаста і в розіграші захоплювальних призів. Стежте за наступними номерами «ГУ», де буде продовжено список призів і наших спонсорів. Нехай вам щастить!

# ПОЛІТИКА

## Урок для всіх

Олександр Ткаченко і Петро Симоненко провели спільну прес-конференцію. Олександр Ткаченко сказав, що не бачить великої трагедії в тому, що «канівські четвірка» розпалася і єдиного кандидата названо не було. «Думаю, це буде уроком», — сказав він.

На думку О. Ткаченка, О. Мороз своїм ходом «сам собі завдав серйозного удару» по рейтингу. А. С. Марчук і В. Олійник, навпаки, «показали велику послідовність».

Петро Симоненко переконував у тому, що рішення Олександра Ткаченка підтримати

його на президентських виборах має позитивні відгуки в Європі. Що в Україні не буде повторення російського сценарію (коли у другому турі зустрілися Зюганов і Єльцин), Ліпнер КПУ висловився, у разі його перемоги на виборах, за відставку голови Набачука Віктора Ющенка, за створення після проведення референдуму союзу України, Білорусії та Росії як незалежних держав і обіцяв, що не «чипатиме» приватних підприємств та бізнесменів.

Юліана ШЕВЧУК.

## Плюс-мінус

Шнайменше чотири завдання вдалося виконати «канівській четвірці», — заявив на прес-конференції в УНІАНі кандидат у Президенти України Олександр Мороз. По-перше, за його словами, вдалося зняти вигорелу російськими іміджмейкерами так звану дуалістичку складку нинішніх виборів (або Кучма, або «червоного реванши»). По-друге, проврано інформаційну блокаду доволі найсерйозніших конкурентів кандидата Кучми, адже той скільки сказав останнім часом про «канівську четвірку» і зокрема про самого Мороза (критичне слово — таксіж реклама).

Усі четверо «канівців» під час кампанії починали б як наслідок, шантажу, компроматів одини проти одного і таким чином дотрималися домоленості про чесні вибори. Це також заслуга «четвірки». До речі, відповідалоши

на запитання журналістів, Олександр Олександрович запевнив, що й надалі «війни компроматів» між Є. Марчуком та О. Морозом не буде.

І наразі, «К-4» вдалося створити систему спільного контролю за ходом передвиборної кампанії і самих виборів, зокрема дотримавшись своїх представників у члені виборчих комісій.

«Мінус» «канівців» також очевидний: не вдалося домовитися про єдиного кандидата і таким чином гарантувати перемогу в першому турі.

Якщо ж правильно зрозумів Олександр Олександрович, своїм «розкозлом» кроком він зберіг початкову стратегію «четвірки» — перемоги кандидата Кучму може тільки кандидат Мороз.

Анатолій БЕНЬ.

## Володимир Олійник: «Я не боюся програти...»

Кандидат у Президенти, учасник «канівської четвірки» Володимир Олійник на прес-конференції 27 жовтня повідомив, що знає своє кандидатуру з виборчих перегонів на користь нічого непереможеного кандидата Сатеня Марчука. Свій вибір міський голова Черкас пояснив так: «Я політик серйозний, прогнозований, я хочу бути послідовним у своїх рішеннях».

Колішній кандидат у Президенти не сумнівається: «У разі перемоги Леоніда Кучми нас переслідуватиме влада».

Водночас Володимир Олійник зазначив: «канівська четвірка» продовжує співпрацювати, щоб не допустити фальсифікації результатів виборів, і закликав виборців голосувати не серцем, а розумом.

Володимир КОРОЛЮК.

Комментар

## Курсом долара-2

(Початок на 1-й стор.).

Тобто В. Ющенко спростував заяви деяких політиків та економістів, які прогнозують нестримне зростання курсу долара, який уже до кінця нинішнього року, за їх словами, може перетнути 6-гривневу позначку. Нам би хотілося, щоб було так, як сказав голова НБУ, адже зростання курсу долара автоматично зніщить зарплати, пенсії та призводить до зростання цін. А тенденції вже спостерігаються — ринки, які сьогодні є основними ціноутворюючими центрами на зростання курсу долара регулюють миттєво. Але при цьому, за умови настаного зникнення курсу, не дуже поспішають знижувати ціни на товари, тож триває чом на валютному ринку курсу гра для більшості громадян означає погіршення їх добробуту. І для них це не якісь там «дрібні неприємності», а інформація про можливе зниження курсу гривні — абсолютний

абсурд», як висловився днями Л. Кучма, коментуючи ситуацію на валютному ринку. Тим паче, що думу без вогню не буває. Як зазначили деякі дотепники, нинішньої осені ширит нових гривневих купюр заглушують шум падаючого листя: за останні чотири місяці обсяги готівки зросли більш як на 1 млрд 100 млн. гривень, що не могло не позначитися на готівковому валютному курсі. Чи, може, цю сповідає, що в умовах курсової нестабільності населення отримує гроші, побибав розраховуватися за комунальні послуги тощо? Ні, вони як нормальні «спекулянти» виборили для себе на валютному ринку варіант — обмінювали гривні на долари. Вітім, унікальний різноманітний вибори це лише початок випробувань. Попереду набагато важчий період.

Сергій ЛАВРЕНКО.

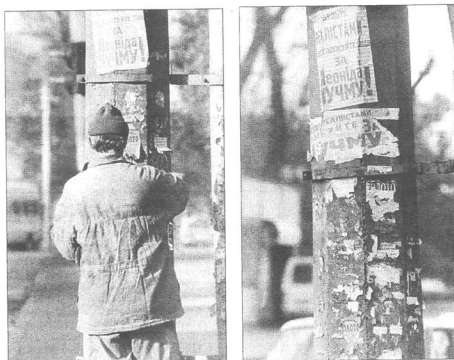
## Тероризм засуджує не лише Москва, а й Грозний

Вібулася прес-конференція депутата чеченського парламенту, керівника фракції «Зелених» Вагана Потакова та голови Спільки письменників ЧР, професора Казбека Гайтукаєва.

Як відомо, напередодні посол РФ в Україні Іван Абоумов очолював аналогічну прес-конференцію. Тож українські журналісти змогли одержати інформацію про полі в Чеченській республіці з двох джерел. Президент ЧР А. Масхадов розповів про останні події в зоні конфлікту. За словами В. Потакова, нині кількість жертв із чеченської сторони наближається до 40 тисяч осіб (з них лише близько 30 чотирьох були причетні до військових формувань). Від ракетно-бомбових ударів «по скупченню бойовиків»

гинули жінки і діти. Гості продемонстрували документи, які підтверджують наведені ними факти. Весні ді на території Чеченської республіки катастрофічною всією Чорноморсько-Каспійським регіону. Наприклад, велику небезпеку становить можливість з радіоактивними відходами «Радон» на Терському хребті, розташований за кілька кілометрів від столиці ЧР. Доволя нині безсмітально зашкодувати бойовим ударів та ударів з установок «Град», «Ураган». У разі вибуху чи розгерметизації комбінату «торіонію» загрожувє величезній території.

Чеченці ознайомили журналістів із пропозиціями президента Масхадова з припинення воєнних дій і політичного врегулювання ситуації: негайно припинити бойові дії, насамперед пов'язані з ракетними, артилерійськими об-



Учора, згідно з правилами, знімали всі вуличні агітматеріали. Девки з них висять високо, а комунальникам не вистачає спецтехніки, щоб туди дістати... Фото Сергія КАВАЛЬЧУКА.

Дайджест

## Завдяки Кучмі демократія і ринок асоціюються з корупцією і беззаконням, вважає «Лос-Анджелес таймс»

Президент України Леонід Кучма заслуговав пошани в списку десяти ворогів преси, складеному Комітетом із захисту журналістів. Він заслуговав на осуд. Аби залишитися на другий термін президентства, Кучма ввався до закриття або як примусово мовчати «канівська четвірка», залякувала своїх конкурентів і спроба вбивства одного з провідних суперників спотворили само кампанію. Кучма настільки не популярний, що шідом може «програти, неважаючи на всі зусилля апарату привернути на його бік більшу кількість виборців.

Кучма, ставши Президентом 1994 року, намагався провести деякі економічні реформи, однак все закінчилося тим, що було створено могутню групу олігархів, які збагатилися розкраданням державного майна і приватизацією компаній. Вони об'єдналися з Кучмою і йому підлетіли міністрами, створивши таким чином несприятливе коло, яке контролює увесь економіку. Як влучно відзначив один західний оглядач: «В Україні немає політики, тут є лише прайворити інтриги».

Адміністрація Клінтона справедливо віддала належне Кучмі за монтаж ядерного українського арсеналу. Також західні уряди вилучили йому за згоду розширення НАТО до кордонів України. Але і Вашингтон, і європейські столиці закрили очі на кучмівські помилки в політій й економіці країни. Залякка Кучми демократія й ринкова економіка в Україні асоціюються з корупцією і беззаконням. Це, в свою чергу, ускладнює сприйняття громадською реформування.

Президент не гребує жодними деспотичними заходами, аби виграти на виборах. Він перекрив доступ іншим кандидатам до державних засобів масової інформації і через каральні податки та залякування змусив умовників багато незалежних видань.

2 жовтня було здійснено теракт проти одного з кандидатів, Наталі Вітренко, внаслідок чого кандидат на посаду президента і ще 33 особи зазнали поранень. Уже через кілька годин Кучма кинув тів, вини на свого конкурента Олександра Мороза. Дехто, посправді, пліозор у проведенні цієї акції саме штаб Кучми.

Недавні члени Парламентської Асамблеї Ради Європи виготосили дошкудливий вердикт проти діяльності Кучми й закликали до асудження його політики. Рада, яка стоїть на варті дотримання прав людини в Європі, невдовзі буде змущена або припинити членство України в цій організації, або як виключити з неї. Україна все ще лишається державою із неправильною системою, якою керують олігархи, не дуже турбуючись про дотримання верховенства закону.

Вашингтонська сіл було б посилені тиск на Кучму, щоб той змінив методи своєї політики. Корупційна в Україні, якою керуєватимуть Кучма чи країні діти, не буде нашім союзником Заходу.

«Лос-Анджелес таймс», 25 жовтня. Переклад Сергія СОЛОДКОГО. «День», № 200 (737), четвер, 28 жовтня 1999 р.



Людмила КОХАНЕЦЬ.



## Постанова Верховної Ради України

### Про інформацію Тимчасової слідчої комісії для перевірки діяльності Кабінету Міністрів України, Міністерства енергетики України та його підрозділів по забезпеченню населення України електроенергією

Заслухавши інформацію голови Тимчасової слідчої комісії для перевірки діяльності Кабінету Міністрів України, Міністерства енергетики України та його підрозділів по забезпеченню населення України електроенергією Костусево О. О., Верховна Рада України постановляє:

1. Інформацію Тимчасової слідчої комісії взяти до відома.
2. Діяльність Кабінету Міністрів України щодо розвитку енергетики та забезпечення населення України електроенергією визнати незадовільною.
3. Визнати, що приватизацію енергокомпаній проведено непрофесійно, без урахування особливостей і перспектив розвитку галузі.
4. Генеральній прокуратурі України розглянути питання про відповідальність посадових осіб Міністерства енергетики України і енергокомпаній за масове розкрадання електричної енергії.
5. Про результати розслідування повідомити Верховну Раду України через два місяці.

про особливості приватизації майна підприємств паливно-енергетичного комплексу.

6. Кабінету Міністрів України в двомісячний термін розробити програму регулювання режимів споживання електроенергії, яка повинна передбачати істотне розширення використання тарифів, диференційованих за періодами часу, масове виробництво відповідних лічильників і установок, що споживачам з розстрочкою оплати.

7. Рекомендувати Президентові України надати національній комісії регулювання електроенергетики України повноваження щодо контролю за якістю електроенергії, висіти відповідні зміни до Положення про Національну комісію регулювання електроенергетики України, затвердженого Указом Президента України від 21 квітня 1998 року № 335/98.

Голова Верховної Ради України  
О. ТКАЧЕНКО.

м. Київ,  
20 жовтня 1999 року,  
№ 1168-XIV.

## Постанова Верховної Ради України

### Про звіт про виконання Державного бюджету України за 1998 рік

Заслухавши та обговоривши доповіді міністра фінансів України та Голови Рахункової палати про виконання Державного бюджету України за 1998 рік, Верховна Рада України відзначає, що Закон України «Про Державний бюджет України на 1998 рік» не виконано як по доходах, так і по видатках.

При прогнозованому зростанні реального внутрішнього валового продукту за 1998 рік на 0,5 відсотка його реальне зменшення становило 1,7 відсотка. Номінальний внутрішній валовий продукт збільшився на 2,77 відсотка за рахунок інфляції та перевищення прогнозованої зростання курсу іноземних валют до гривні.

При виконанні Державного бюджету України у 1998 році мали місце порушення принципів пропорційності та пріоритетності фінансування видатки бюджету, передбачені Законом України «Про бюджетну систему України» та Законом України «Про Державний бюджет України на 1998 рік».

Із 29 джерел доходів, визначених Законом України «Про Державний бюджет України на 1998 рік», показники надходжень виконані лише по 10 джерелам.

Лише на 40,6 відсотка від затверджених річних призначень становили надходження по статті «Відрахування від плати за транзит природного газу через територію України».

Не виконані вимоги чинного законодавства щодо пріоритетного скорочення видатків та пріоритетного фінансування захищених статей видатків. На фінансування захищених статей видатків Державного бюджету України у 1998 році спрямовано 12,1 млрд. гривень, або 75,3 відсотка від затвердженого обсягу. Не забезпечено фінансування у повному обсязі поточних видатків на зарплатню платув та інші соціальні виплати. Затримана сума неінфляційованих цих видатків становить 1,7 млрд. гривень. Видатки на медикаменти у закладах охорони здоров'я, що підпорядковуються Міністерству охорони здоров'я України, профінансовані на 19,7 відсотка річних призначень.

Нижче середнього рівня профінансовано видатки по розділах: культура (40,2 відсотка), охорона здоров'я (49,9 відсотка), наука (58,2 відсотка), житлово-комунальне господарство (27,4 відсотка).

В той же час вище середнього рівня профінансовані видатки на обслуговування державного боргу (83,5 відсотка), державне управління (84,8 відсотка), правоохоронну діяльність і забезпечення безпеки держави (84,7 відсотка), поповнення державних запасів і резервів (97,1 відсотка). Видатки з резервного фонду Кабінету Міністрів України склали 96,4 відсотка річних призначень.

Продовжується практика надання додатків місцевим бюджетам за субсидійними критеріями.

З метою відновлення реагування на всі допущені порушення у процесі виконання Закону України «Про Державний бюджет України на 1998 рік» Верховна Рада України постановляє:

1. Роботу Кабінету Міністрів України по виконанню Закону України «Про Державний бюджет України на 1998 рік» визнати незадовільною. Звіт про виконання Державного бюджету України за 1998 рік не затверджувати.
2. Рекомендувати Генеральній прокуратурі України до 1 грудня 1999 року вивчити матеріали, представлені Рахунковою палатою. У разі виявлення порушень законодавства при виконанні Закону України «Про Державний бюджет України на 1998 рік» вирішити питання щодо притягнення винних осіб до відповідальності.

3. Рахункової палати та Комітету Верховної Ради України з питань бюджету розробити комплекс спільних заходів щодо відновлення реагування протягом поточного року на виявлені порушення Закону України «Про Державний бюджет України на 1998 рік».

4. Комітет Верховної Ради України з питань бюджету узагальнити пропозиції та зауваження народних депутатів України щодо звіту про виконання Державного бюджету України за 1998 рік та при необхідності внести на розгляд Верховної Ради України відповідні законопроєкти.

Голова Верховної Ради України  
О. ТКАЧЕНКО.

м. Київ,  
19 жовтня 1999 року,  
№ 1156-XIV.

## Вибірчий лікнеп

### Правила голосування на виборах Президента

Право обирати Президента України мають громадяни України, яким на день виборів виповнилося 18 років, окрім осіб, визнаних судом неспроможними.

Голосування проводиться у неїло, 31 жовтня, з 8.00 до 20.00 на виборчих дільницях, у спеціально відведених приміщеннях. При цьому заборонена присутність у кабінках інших осіб.

Кожного виборця голосує особисто. Голосування за інших осіб не допускається.

Контроль за волевиявленням виборців забезпечують. Виборчі бюлетені видають виборчим членам дільничних виборчих комісій на підставі списку виборців після пред'явлення документа, що посвідчує особу.

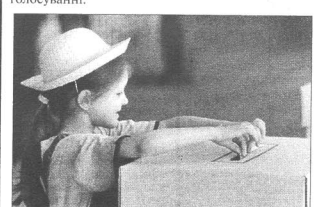
Можна голосувати лише за одного кандидата. Для цього в бюлетені для голосування треба зробити позначку «плюс» (+) або іншу (приміром, та-

Кожного виборця голосує особисто. Голосування за інших осіб не допускається.

ФОТО  
Сергія КУЗНЕЦОВА

лочку) в квадраті проти прізвища обраного кандидата. У разі непідтримання жодного з кандидатів — позначку в квадраті проти слів «Не підтримую жодного кандидата у Президенти України».

Громадянин Президентом України вважається той кандидат, який одержав на виборах більше половини голосів виборців, які взяли участь у голосуванні.



У номер

Україна  
Центральна виборча комісія  
Постанова

27 жовтня 1999 року № 394

### Про заяву кандидата у Президенти України Ткаченка О. М. про зняття своєї кандидатури з балотування

Розглянувши письмову заяву кандидата у Президенти України Ткаченка Олександра Миколайовича про зняття своєї кандидатури з балотування, відповідно до частин першої і третьої статті 30 Закону України «Про вибори Президента України» та пункту 18 статті 13 Закону України «Про Центральну виборчу комісію» Центральна виборча комісія постановляє:

1. Виключити кандидата у Президенти України Ткаченка О. М. із списку кандидатів у Президенти України, які балотуються на виборах Президента України 31 жовтня 1999 року.
2. Цю постанову опублікувати в газеті «Голос України», «Урядовий кур'єр» і оприлюднити в інших засобах масової інформації та довести до відома територіальних і дільничних виборчих комісій.

Голова Центральної виборчої комісії  
М. РЯБЦЕВ.

Україна  
Центральна виборча комісія  
Постанова

27 жовтня 1999 року № 395

### Про заяву кандидата у Президенти України Олійника В. М. про зняття своєї кандидатури з балотування

Розглянувши письмову заяву кандидата у Президенти України Олійника Володимира Миколайовича про зняття своєї кандидатури з балотування, відповідно до частин першої і третьої статті 30 Закону України «Про вибори Президента України» та пункту 18 статті 13 Закону України «Про Центральну виборчу комісію» Центральна виборча комісія постановляє:

1. Виключити кандидата у Президенти України Олійника В. М. із списку кандидатів у Президенти України, які балотуються на виборах Президента України 31 жовтня 1999 року з 00 годин 28 жовтня цього року згідно з поданою заявою.
2. Цю постанову опублікувати в газеті «Голос України», «Урядовий кур'єр» і оприлюднити в інших засобах масової інформації та довести до відома територіальних і дільничних виборчих комісій.

Голова Центральної виборчої комісії  
М. РЯБЦЕВ.

Україна  
Центральна виборча комісія  
Постанова

27 жовтня 1999 року № 396

### Про внесення змін до виборчого бюлетеня по виборах Президента України 31 жовтня 1999 року

Керуючись частиною сьомою статті 40 Закону України «Про вибори Президента України», на підставі постанов Центральної виборчої комісії від 27 жовтня 1999 року № 394 «Про заяву кандидата у Президенти України Ткаченка О. М. про зняття своєї кандидатури з балотування» і від 27 жовтня 1999 року № 395 «Про заяву кандидата у Президенти України Олійника В. М. про зняття своєї кандидатури з балотування» та відповідно до пункту 18 статті 13 Закону України «Про Центральну виборчу комісію» Центральна виборча комісія постановляє:

1. Дільничним виборчим комісіям до початку голосування внести зміни до тексту виборчого бюлетеня по виборам Президента України 31 жовтня 1999 року, затвердженого постановою Центральної виборчої комісії від 28 вересня 1999 року № 293 «Про форму та текст виборчого бюлетеня по виборам Президента України 31 жовтня 1999 року», шляхом проставлення іпезаму з позначкою «вибу» на відомостях щодо кандидатів, які вбули з балотування, ОЛІЙНИКА Володимира Миколайовича, ТКАЧЕНКА Олександра Миколайовича.
2. Встановити, що відтиск іпезаму з позначкою «вибу» представляється такою чином, щоб охоплювала частину прізвища, ім'я, по батькові кандидата та частину відомостей про нього.

3. Постанову надіслати територіальним виборчим комісіям для негайного її доведення до відома дільничних виборчих комісій та оприлюднення в газеті «Голос України», «Урядовий кур'єр» і оприлюднити в інших засобах масової інформації.

Голова Центральної виборчої комісії  
М. РЯБЦЕВ.







Роздуми на вільну тему

# Хай живуть коти й собаки, а також інші майбутні мешканці Франції

У ліфт увійшли жінка та дівчинка з білосніжним пуделем і, створивши невизначеної породи, уважно роздивившись яке в ас-таки приростає, що це тварина. Вони продовжували розпачати раніше суперечку, чий собака кращий. І нічого дивного в цьому не було б, та сперечалися вони найсправжнішою французькою.

Після недовгих розпитувань з'ясувалося, що в домі оселився визначний француз: перший секретар посольства Франції в Україні Жан-Франсуа Девемі. З цієї причини деякі мешканці заперечили, що дивний собака насправді дуже райсний породи. Адже не триматиме француз дворнягу...

Проте висновки видалися непереконливими, і в ірраціональності журналістського розслідування на тему: який породи собака першого секретаря? Стож подивилися факти: породи і списку падає за 50 кілометрів від Одеси було помічено машину з дипломатичними номерами. З них вийшли: чоловік середнього віку, чорна шкіра, який звертався за іменем Франсуа, і не менш чарівна дівчинка років 13, котра відгукувалася на ім'я Едіт. І хоч не вдавалося з'ясувати, чи це той самий чоловік, що бляв доводило лежати домісичне цуценя, яке від листопадового підняття не могло. Як пізніше з'ясувалося, звали цуценя Одеса. Принаймні, так вирішила сім'я дипломата, яка в салоні машини роздивлялася знайомі тварини.

Не сказати, щоб пудель Жеден, тех француз, зрадив йому конкурента. Одеса вивилася нахобом, що тільки в мірі за буд-яку ціну погуглити шматок з миски Жедена. Сорприз очував і на кішку Кушка, яка доводило спостерігати за проблемами землі Жедена збоку. У сервіс господарів знову вирішили відправитися подорожувати — цього разу в Чернівці... І зваї Садова — на честь вулиці, на якій вони вперше побачилися. Хотіли, шоправда, назвати кошеня Чернівці, але французькою це складно вимовити.

Природо, під час серйозного розслідування спливали й інші факти. З'ясувалося, що недавно в квартирі посла Паскаля Фієка тек оселився кошеня. Були припущення, що кошеня також підібрали на вулиці. Але посол відмовився інформувати про це, бо йому самому синові П'єру-Емануєлю ви-

текла української мови. Звати кошеня «Кушка». — «Це хлогич?». — «Чому? Дівчинка». — «А звідки таке ім'я?». — «У неї хутро дуже схоже за кольором на русу катюшу».

Проте розповідь про кота і собак, пригрітий у стінах французького посольства, була б несправедливо, якщо не згадати колишнього секретаря посольства Кольєра Паньон. «Коли вони працювали в Москві, то купила коту, — розповіла пані секретар Анн Станевич. — І назвала його Пушкін. А щоб не ранили погугти росіян, назвала його на честь катюш». А коли приїздила в Україну, то і купила йі фокстер'єра. І його вона назвала...». Звісно, Шевченко. Як нашко. І щоб не ранили погугти українців, скорочено фокстер'єра Шевченка кличуть Ченко.

Нині Пуш і Ченку живуть у Франції. Коли настане час, до них приїдуть з Одеси Садова, Кушкін... «В Україні так багато бродячих собак і котів. Дуже шкода дивитися, як вони муляються з ними і гинуть», — посилає пан Девемі. Звісно, дипломати розуміють, що це не найголовніша проблема України, а це ганьба для наших безпритульних і голодних людей. Та тільки людей підбавити вони не можуть. Не мають права.

Наталія ФІЛІПУК.

Психіко

## Свідомість визначає пропаганда?

Що є невід'ємною частиною будь-якої військової операції? Звичайно, інформаційно-психологічне забезпечення бойових дій. Іншими словами, результат військової операції великою мірою залежить від психологічної обробки населення та військ супротивника. Створити необхідну атмосферу, можна легко сформувати потрібну громадську думку, яка б виправдовувала будь-які дії керівництва країни і в очах народу, і в очах світової спільноти.

Ще коли на чечено-дагестанському кордоні розпочалися перші заворушення, чимало російських політиків упевнено говорили: нової війни в Чечені не уникнути. Питання було лише в тому, хто наперелоді парламентських і президентських виборів вийде на себе з відповідальності. Навто ж після російсь-ан загинули під час останньої чеченської кампанії, щоб громадськість спокійно поставилася до нової війни на Північному Кавказі.

І в цей момент на політичній арені з'явився нова особа — Володимир Путін: новий прем'єр і за сумішництвом главнокомандувач. Сланиха. Розрахунок був простий: упертися — прокладі шлях до президентського крісла, ні — що ж, має час підготувати іншого спадкоємця. І саме, Путін уперся. Тонісе чеченське вперся, бо війна досі триває.

Проте й він не каляпав політ, вичікуючи, поки в країні, як висловився міністр внутрішніх справ Володимир Рущалло, не сформується «сприятливий морально-психологічний клімат». Хоч як по-бізнесовому це звучить, але «сприятливий клімат» виник після вбивств житлових будинків. Хто стоїв за терактами, досі не відомо. Однак влада швидко знайшла чеченський слід, що в прямих зв'язках з Північним Кавказом — містє скупчення російських терористів. І ось почалося військової операції — країні спостерігали справжній масовий психоз: народ прорісчався пшавляй і горнячи, у популярній телерадіомі «Сестриччю» розігрували пропагандистські запитання: «Кого слід передовсім вислати з Москви: бандіти, терористів чи осіб кавказької національності?». Більшість висловилися за останніх і вислали. І не лише осіб кавказької національності.

Слід зазначити: коли під час першої чеченської війни популярність уряду падала, то нині все з точністю до напівки рейтинг Путіна настільки зріс, що вже тепер його вважають одним з найпопулярніших російських політиків. Він — людина, яка вміє вжитися на чужих помилках — розробив розумну тактику. Федеральні війська воюють не проти чеченців, а проти терористів. Вони винищують усіх бандітів, хоч би де їх перекривалися. А якщо спливає чеченське походило, Москву погугти, то федералі готові звільнити Чечню від бойовиків. Цю заперечувати. Цю проти бойовиків з тероризмом? Погугню Москві підтримати. І інші країни. Хоча останнім часом дідка, наприклад США, запевняють тим, що створення цині бекіи наражає на небезпеку всіх самих «справжніх» чеченців, мирних жителів. Але поділяється думкою будь-якого російського — і він пам'ятає: це та жертва, яку доведеться заплатити за безпеку країни. І він буде ширий. Бо клімат сприятливий.

Наталія ОНИЩУК.

Психіка багатьох російських солдатів не витримує. Те, що кожен день бачить 18-річний хлопчик, не порівняєш навіть із тим, що знімають на «кіностудії Чечен-фільм».

Фото АП.

Політичний анекдот. Що таке Золота Орда? Це обмежений контингент монголо-татарських військ на терені Стародавньої Русі.

Військове керівництво Ічкерії мусило визначити досить чітко: нестабільну ситуацію в регіоні, повалили уряд і побуляли ісламський державу, де-моралізувати військостанови федеральних військ, злякати їх і спонукати до припинення активних дій проти бойовиків; залучити населення Дагестану на свою сторону для вселення спільних дій проти Росії.

Форми впливу класичні: розвід і друкована пропаганда, досвід проведення яких відпрацьовувався століттями, сучасні тези і відпрацьована та наукашніша форма — пропаганда по Інтернету.

Проте головну увагу приділено всім-таки листівкам, які великим тиражем поширюють серед російських військовиків, ополченців Дагестану, населення республік. Звичайно у них погугно: «Содати й офіцери! У вас немає ніяких проблем у Дагестані. Усі ваші проблеми і вороги, які захопили Росію, — у Москві. Йдіть у Москву і наведіть порядок там. Заберіть у «нових російських свєрє» та їх дубоводів те, що належить вам. Відберіть у них шість тисяч і багатство — вони належать вам...». У Дагестані для вас смерть і холодне намогила йма. Наші наміри серйозні. Ми йдемо, і вб'ємо рідше. Наша батальйонна тут, ваша — у Росії. Для нас — світлий рай. Для вас — пекельний вогонь і чорна смерть. Устипіте вийти — залишитесь живими».

Іншу літературу розроблено на дагестанську мовку: «Для нас є два шляхи. Або залишити жалюгідними псами росіян і помести собою смертю, залишивши своїм сім'ям хрест і злидарську рубльову пенсію, або перейти під заступництво Великого Алахла, щоб захищати Іслам і свій народ від принижень росіян. Оце нестерпне бажання покарати невірних у цьому і майбутньому житті!».

Радиопропаганду використовують для залучення в «вогонь». Для цього встановлено кілька трансформаторів короткохвильового діапазону, з допомогою яких постійно передають звернення та закликні підтримати «яшвенну боротьбу Ічкерії проти невірних».

Після того, як бойовики зазнали в Дагестані поразку, почали розповсюджувати листівки, на якій знято стріли і короткі знімання із заручників та полонених.

Із веб-сторінок, відкритих в Інтернеті, регулярно беруть інформацію західні інформагентства для висвітлення подій на Північному Кавказі. І головне — усі матеріали психологічного впливу відпрацьовували на досить високому рівні, оперативно змінювалися із тематика. Відчувається, що бойовики мають у своєму арсеналі досвідчених фахівців у цій галузі.

Вадим ВОЛОХОВ, Андрій ЛІКІНОВ.

Хроніка. Факти. Події

► Київ

## Коли бажане видають за дійсне

Учора в Україну прибула делегація Парламентської Асамблеї Ради Європи, мета якої — спостереження за президентськими виборами 31 жовтня. І робота тут — частина процедури моніторингу за виконанням зобов'язань, що їх узяла на себе Україна під час вступу до Ради Європи.

А всією для спостереження за виборами вже акредитовано 308 міжнародних спостерігачів, очікують, що до них приєднаються ще майже 100 осіб. Найбільша кількість спостерігачів — близько 200 — представники Організації за безпеку і співробітництво в Європі. З 1 і 2 жовтня на території України працюють довготермінові спостерігачі ОБСЄ.

За самою процедурою виборів слідкуватимуть короткотермінові. У деяких українських ЗМІ поширили оголошення, що у довготермінових спостерігачів « немає претензій до перебування передвиборної боротьби». Насправді цього не могли заявити з тієї причини, що ОБСЄ давати офіційний виборам після їх завершення. При не кореспондентів «Гу» сказав короткотермінові спостерігачі від ОБСЄ Карол Белло. Він наголосив, що якісь висновки щодо проведення передвиборної боротьби можуть виникнути на результаті голосування, а ОБСЄ не має втручати у внутрішні справи нашої держави: « Можна, звичайно, сказати, що у нас немає претензій, бо їх просто не може бути. З огляду на те, що ми лише дивимось, а робити чорт-д-тільки дамо оцінку тому, що відбувається, у письмовому вигляді і проведемо прес-конференцію».

Що ж, за такої ситуації, як це сталося бачав, бажане представити як дійсне. А стосовно оцінок, то чекати залишилися несовою.

► Tokyo

## Ядерний фатум переслідує Японію

Через аварію в енергосистемі автоматично зупинено три ядерні реактори на АЕС в японській префектурі Фукуші. Як повідомив представник керівництва енергетичної компанії «Кансай денрісакі», який належить ядерний комплекс, небезпечки витоків радіації у зв'язку із зупиненням реакторів немає. Однак на те, щоб знову запустити реактори, додас вий, знадобиться кілька днів.

► Вільнюс

## Прем'єр не згодний. Прем'єр іде

Прем'єр-міністр Литви П. Паксас вручив президентові країни запис про відставку. Це означає, що у відставку йде і весь уряд. Головна причина цього незгода з позицією президента, а також правлячої більшості в сеймі — консерваторів і християнських демократів — без будь-якого конкурсу, на не вигідних для Литви умовах продати 51 відсоток пакета акцій нафтового комплексу «Майкейно нафта» американському концерну «Вільямс». Президент Литви призначив тимчасовим виконуючим обов'язки глави уряду Ірену Даугуте, яка була до цього міністром з соціальної захисту і праці.

► Лондон

## Око над Темзою

Завершення XX століття у Лондоні вирішили відзначити спорудження найбільшого у світі «оглядового колеса». «Лондонське око» коштуватиме 20 млн фунтів стерлінгів (33 млн. доларів США). Найбільшою проблемою буде пошук платиного вертикального: не так легко підняти 1500-тонну споруду.



За повідомленнями кореспондентів «Гу» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.



## Гобутовий самовчитель жививання

ЕКОНОМка

Поява нової рубрики на економічній сторінці — аж ніяк не випадковість, не авторська примха, а, можна сказати, величезна потреба. Безтурботне життя, коли ніхто з нас особливо не лічив гарантовані соціалістичні копійки, кануло в небуття. На зміну йому прийшли дивовижні часи, що передбачали бурхливий капіталістичний світанок. Але, очевидно, щось там під час зміни суспільної формации «загло» і не спрацювало, якщо на зустріч цього самого світанку народ виходив взагалі вже без копійки в кишені... Як у такій ситуації бути, за рахунок чого утримувати сім'ї, ростити дітей і взагалі розвиватися? Таких питань багато в редакційній пошті, але офіційних відповідей на них просто немає. Від пишно-мовних економічних теорій, моделей та схем існування суспільства середньостатистичному громадянину, що називається, ні холодно ні жарко. Йому хоча б придивитися як ПРАКТИЧНО вирішити та чи інша задача економічного буття, щоб не застрягти у «відставках» і все-таки пристосуватися до цього самого нового життя.

Ось для чого вирішили ми створити своєрідний компас і водночас ретельний круг із власних «дисциплінарних матеріалів» — читальних порад, коментарів знайомих людей, розповідей очевидців. Завдяки на діалог у ЕКОНОМці приймаються. Пишіть, телефонуйте.



## Тридцять гривень на трьох

дозволяє витратити сімейний бюджет щотижня. Так Тетяна, Дмитро і Оксана живуть уже кілька років

— Ні, ти знаєш таке нахальство? Оце щойно перед твоїм приходом розпрощаслася з останньою гривнею із гаманця. Прийшли збирати на прибирання в під'їзді. Було раніше гривня, а з цього місяця, кажу, гривня п'ятдесят. Як же так, обурююся, хіба роботи побільшало? Дорікають: мовляв, у вас, на першому поверсі, найбурдніше. А хіба я винна, що живу на першому? Гривню давала, на більше, кажу, і не розраховуйте. Запилилися шістдесят копійок до чоловічої зарплати. А коли вона буде, та зарплата?

Я в гостях у звичайнісінької донецької сім'ї, dove з членів якої люди катує і прасує ідеологію віку. Тетяні й Дмитрові немає й сорока. Їхній дохід Оксана — п'ятдесят. Саме час жити на повну силу, але... Тетяна щопорку вирішує двома з половиною на завод, колишню «поштово-сиринку», а нині акціонерне товариство, де грошей роблять не багато років з п'яти. Дмитро — водій у санавіації. Спочатку платили хліб і мало, поре регулярно. А з початку літа зарплату затримують. Тож єдине джерело «живих» грошей переохолодження.

На мось прохання розповісти про сімейний бюджет Тетяна відкриває записничку і бере до рук олівця. В записничку в домашній бухгалтерії на зразок «Приходо-58 грн. За електроенергію — 8 грн., на тепломережу — 10 грн., масло — 4 грн., м'ясо — 3 грн. Запилилися 31 грн. Гроші люблять рахунок, а коли їх не вистачає — особливо. Штукнивець витрати «на прожиття» в цій сім'ї становлять 30 гривень. Сума, вироблена кількарічним досвідом «беззарплатного» існування.

### У холодильнику — борщ і...

«Фінансовий» тиждень починається в суботу, коли господарка вирушає по хліб. Дорога до крамниці — хвилини двадцять п'ять. По-перше, в тому магазині буханець коштує 64 копійки, а не 80, як у супермаркеті. По-друге, випічка краша. Тетяна бере з собою дві гривні й купує три буханці. Щоб вистачити на чотири дні. Зберігається хліб у холодильнику — як у розморожені, достатньо і заморозити на здоровому способі життя капіталістів.

За теперішніх часів справжнє мистецтво — ледь не єдина можливість відчувати повноцінність життя

Мал. СЕРПІС ФЕДЬКА.

Як у такій ситуації бути, за рахунок чого утримувати сім'ї, ростити дітей і взагалі розвиватися?

— У неїлію я варю борщ, — продовжує коментувати записи моя співрозмовниця. — Значить, так: капуста — 80 копійок, картопля — 4 гривні (беру два кілограми, щоб вистачило на тиждень), моркву й буряк дві мені мама, в неї на дачі росте. Томатна паста — 1,50 гривні, цибуля — гривня, зелень своя, з дачі. Найвигідніша стаття — м'ясо. Коли грошей зовсім обмаль, беріть кістки — можна по гринві купити. Але найчастіше намагаюся ігнорувати будильник. Іду на базар під кінець дня, тоді продавці поступливіші. За будильник прошу п'ять п'ятдесят, там більше кілограма. Кажу, що в мене немає п'ятдесяти копійок. А коли продавці неохоче погоджуються віддати за п'ять гривень, прошу ще й розрубати кістку на три частини. Від такого нахальства м'ясники скаженіють. Але тоді будильник мій вистачає на три дні.

Навіть більше — з одного шматочка я примудрююся зробити три страви. Шкірку акуратно зрізаю і соло, як звичайне сало. «Смаколяток» — підварюю чорночир, 3 кістки із м'ясом варю бульйон. Виймаю, відділяю м'ясо і підмажу на сковорідці — до каші чи вермишлі. З бульйону виходить борщ. Ним ми й основною їдимося. Тільки вранці я варю собою вермишлі (1,50 гривні за кілограм). Щоправда, Оксана, як завжди, іноді дозволяє собі неурядувати і бігач харчуватися до бабусі.

### Паштет із сала і «віскаса» із хліба

— Серед обов'язкових щотижневих витрат — олія (линітра — 2 гривні), вершкове масло — 2 гривні, молоко — два літри, яйця

(десяток чи півдесятка, дивлячись по грошах), чай, цукор. На роботу беру баночку борщу і шматок хліба. В обідню перерву послушаю наших жінок — такі страви примудрюються тутувати буквально з нічого. Хочеш, приготує тебе смаженим молодим часником? Спробуй, обов'язково сподобається, тільки смажити треба нещесним. А паштет із сала ніколи не їд? Береш звичайне солоне сало, двічі мелеш на м'ясорубку — і на хліб.

Двоє наших котів, Фунтик і Барсик, харчуються «віскасом» домашнього приготування. Діма, грається, ловить рибу в ставку біля дачі. Що залишається — тельбухи, голівки, кістки — проварюю і подібною. Додаю намочений хліб, можна овочі. Перемішую, розкладаю по банках — і в холодильник. І що ти думаєш — за тиждень ці хвостати буханець хліба з'їдуть.

На роботу замість грошей видають картку. Місцеві отоварюються в магазині на заводи. Тутіщо не зрозуміти, ти вже забула, що такі стоїти в черзі за картоплею, припиняються, просять — спочатку, щоб видали карточку, потім, щоб на неї продали, бігти, коли щось «викинули». І все це на гривно-дні дорожчє, ніж на базарі. Але виходу немає, і ти вибір невеликий. беру іноді ковбасу, масло, цукерки ось доцільно на день народження купила. Звичайно, були б у мене гроші, я замість тієї ковбаси взяла б 6 яєць. Останнім часом багато із зарплати виходять за комунальні платежі. Жовні вже не вистачає, а ось за тепло борг 400 гривень, 90 гривень — газ, 47 — вода.

### Доки збирала довідки, «проїздила» цілу субсидію

— Зараз розкажу тобі нашу спелею з субсидією, — сплескує руками Тетяна. — Пішла нещодавно переформувати документи. Принесли, кажуть, довідки про ваші борги. Тепломережа, місткість, волокна, енергозатради, жек — принесла. «У вас тут борги, вам субсидія не належить», — кажуть. Але ж я то борги давні, і заплатити одразу я їм не можу. Тоді, мовляв, принесли довідки про стан вашої заборгованості на листопад минулого року. Знову тепломережа, місткість, волокна, енергозатради, жек. Принесли. «А тепер візьміть на роботу довідку, що вам не виплачують зарплату». — «Не можу я взяти таку довідку. Зарплату мені начебто виплачують, але товарами». — «Тоді довідку про те, що отримуєте зарплату товарами». — «І такої

мені не дають, адже продукти я купую начебто з власної ініціативи».

Субсидія в мене була 15 гривень з копійками. Рівно стільки як «наїздили» в транспорті, збираючи численні довідки. Ностраук у соціалізації висунули просто вбивчий аргумент: «А дивилася за акціями ваш чоловік отримує?». Коли Діма працював в атрофії і мав на руках декілька акцій. Підприємство давно розвалилося, тож я ледь розшукала кінці, аби взяти довідку про відсутність дивідендів. «Продав чоловік акції», — кажу цього разу. «Ага, — запліт в службі субсидії, — значить, має дохід. Пишіть пояснення, скільки він отримав». Пишу: акції продали одну гривню. «Ви що, змушуєте з нас?», — аж підскок на стільці чиновника. І не я змушуюся?

### Спи додають рідини і мистецтво

Мої знайомі давно звикли розраховувати лише на себе і не чекати милості від держави. Хто допомагає, так те ріди. І хоча соромно просити у мамі-пенсіонерки гривно-друту на хліб, час від часу доводиться. Ще виграє дама, на якій сім'я проводить вихідні. Тетяна й Дмитро — не фанатичні «лічильники», але фрути й горозина урівноваженістю буденне меню.

Як би не було скрутно, шмочая Тетяна намагається вибратися до театру. Дікувати адміністративним членам хроніки Мельпомені, квитки на перший-другий ярус коштують 50–80 копійок. А найбільше враження залиши останній показ вистав самодільного театру «Оксина». Було це два дні, абсолютно безплатно і чудово. Без театру, звичайно, можна було б обійтися. Але це той випадок, коли не все вирішується лише грошима. Чи не тому, що за теперішніх часів справжнє мистецтво — ледь не єдина можливість відчувати повноцінність життя?

Ліна КУЩ.

Р. С. Гомучий матеріал до друку, запитання: «Скільки гривень виплатили на тиждень вашої?» поставила як декільком співрозмовникам. Валерій, робітник однієї з шахт, грав сім'ї з трьох осіб, отримав пенсію: сімнадцять гривень і три копійки, а також одне «стєсєнє», два будильники кубики і 200 грамів курку. А скільки вистачає вам, читачу? Сподіваємося, нашу розмову про сімейний бюджет не закінчить...

Людмила МЕЖЖУЛІНА, оглядач з питань економіки. Телефон 441-55-76.





Резонанс

## Щодо публичних послуг і безплатних прислуг

Порівняно з нашими мізерними зарплатами і пенсіями комунальні платежі незмірно високі й спричиняють у всіх масу докорів. Проте у загалі обурення ми зазвичай спрямовуємо свою лютю на тих, хто до такого «обдирання» геть не причетний, — на працівників комунальної сфери. Це щонайменше несправедливо, вважає заступник голови Держкомтиту з будівництва, архітектури і житлової політики Микола РУБЛЬ і висловлює свій погляд на проблему, порушену в публікації «Гаси світло, зливай воду!» («ГУ» від 15 жовтня).

### Що в ЖЕКах роблять? Пробачте!

Узнавши зміни до вже чинного Закону України «Про ціни та ціноутворення», Верховна Рада, по суті, звільнила захисників одних за рахунок інших. Оплату житлово-комунальних послуг залишили на рівні червня 1998 року, зовсім не звязавши до уваги так елементарну річ, як інфляція. Дорожчі стали енергоносії і матеріали, що витратили в цілому. А це і складова тарифу. Як він може залишатися на рівні минулого року? Ніхто не кося, — розуміють, що комунальні послуги — такий самий товар, як і продукція будь-якого заводу. Товар коштує гроші. Аби виробити його, потрібні затрати. Прямірому, водою трубами само не тече, її перекачують. Перекачування найцікавіша з операцій. Набагато дорожчий пийом води, очищення, доведення до норм споживання. Якщо у тих, хто ним займається, ні за що буде придати кошту — очисити воду, про яку всі голі й думати. Та чи можна таке допускати?

У всіх видах комунальних послуг найбільш трудомісткі і витратні — водо- і теплопостачання, каналізація. Єдиної ціни на них ніколи не було. На воду, наприклад, ціна змінювалася від 10 копійок за один квадратний метр, встановлена ще в 1928 році. Раніше враховували житлову площу, тепер — загальну. Проте, на нашу думку, оплату слід диференціювати: залежно від наявності в будинках ліфтів, сміттєпроводів, протиголожені систем та інших додкових зручностей. У цьому напрямі і йшов уряд, видавши спеціальну постанову про види послуг, які зобов'язані надавати житлово-комунальні організації. Пустих бачаюч про вид вистачає. Мовляв, не ясно, чим ці ЖЕКи займаються. А хто ж виводить сміття, прибирає сніг, територію упрядковує, бореться з гризунами? Лише основних видів робіт понад 20! Неже вони нічого не коштує?

### Боргамі взимку не зігріється

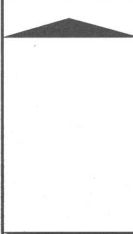
Доходи житлокомунгоспу завжди складалася з двох джерел: платежів населення і дотаций бюджету. Здається: головним дотсепієм нашою соціалізму було дешеве житло. І обслуговування його обходилося громадянам у копійки. Ще 1992 року такі платежі покривали соборність комунальних послуг на 3—5%. Комунальниками отримували на свої потреби кошти з бюджету і не надто бдували. Але тепер ми кажемо, що послуга має бути оплаче-

на споживачем за соборність, бо вже з 1998 року жодних бюджетних дотаций на ці потреби не переабачено. Директивно житлово-комунальне господарство було переведено на самоокупність. Згідно з новими принципами ведення господарства це правильно. Проте самоокупність можлива лише за наявності грошей у споживачів комунальних послуг. Коли люди місяцями сидять без зарплати і перебиваються виплатковими зарплатами, як це змусило вчасно сплачувати за воду, світло, газ... От і опиняється житлово-комунальне господарство між молотом та кувалдою: з одного боку не переабачено жодної копійки, тарифи змінювати заборонено, а послуги — вимити та покладати!

Споживачів борг становить уже майже 8 млрд. грн. Визиму неможливо навіть газ закупити, щоб висвітлює. Комунальні служби забули, коли отримували гроші від бюджетних організацій, яким безперечно потрібно тепло, тепло... Якщо й надоходить якась оплата, то це здебільшого як взаємозаліки.

### Де захист від захисту?

Геть компрометувала себе система субсидій. Держава зобов'язувала житлокомунгоспу з цих безготівкових платежів 1,2 млрд. грн. Але коли з промислових підприємств-боржників можна боротися радикальними методами, образно кажучи, перекачуванням в вені, то як чинити з лікарнями, школами? Виходить, комунальникам власним коштом обслуговувати всю бюджетну сферу. Не враховуючи і інших нових. Половина населення країни — пільговиків і опдають лише частину вартості послуг або взагалі звільнені від сплати. Проте такий щедрий соціальний захист жодним чином не компенсовано. Збитки повністю лягають на вантаж комунальних служб. І, природно, відбиваються в нових тарифах для тих, хто в емоці сплачувати вартість послуг. Прямірому, роблячи розрахунок щодо пільг у транспорті. Пільвіраки законно їздять безплатно. А міський транспорт — жалювізму технічному стану. Торік ледве нахребили грошей на купівлю одного трамвая за суцільної потреби по Україні 300). Соборність перевезення одного пасажирів — здебільшого 16 копійок. Тариф — 30. Завдяєло б, транспорт напиріфтукована галузь. Проте через пільговиків соборність перевезення зростає до 34 копійки. Кожен, хто компостує талон, має пам'ятати, що капітати ще й «за того хлопця», — це соціальний захист? Чому я повинен власною зарплатою когось «захистити»?



**Житлово-комунальне господарство між молотом і кувалдою: у бюджеті не переабачено жодної копійки, тарифи змінювати заборонено, а послуги — вимити та покладати!**



### Популізм усім лише шкодить

Стан комунального служби складний. Належності опалювального сезону розпочинає як катастрофічний. Комітету було доручено підготувати пропозиції щодо способів погашення боргів. Оскільки грошей немає і взяти їх нівизки, уряд вів низку екстрених заходів. Зокрема, спеціально постановою переабачено порядок забезпечення комунальних служб електросилою. Скасовано так званий нульовий ліміт. Незалежно від оплати енергетики постачатимуть житлово-комунальне господарство за потребою. Включать заходів і для зменшення соборності послуг. Проте, на жаль, без роз'яснень проблем на законодавчому рівні не можна рухатися в тому самому напрямку далі. Дуже сподіваємося, що тільки не відступити хвили переабачення обійнок і популістських гасел, Верховна Рада поставиться до цього наваженні і раціональніше. Не можна забувати, що в комунальній сфері зайнято майже мільйон осіб. Про трудних вистеєлів, лікарів, шахтарів уєзнають. А ось про те, що в житлово-комунальному господарстві в середньому зарплата п'ятимісячна заборгованість у зарплаті персоналу, ніхто не каже. Тут зовсім неможливо боротися і вистеєвати відповідальність. Люди зобов'язані за першим сигналом надавати допомогу, як вони не помітні й не шаюючі обійняти, трубу прорвало чи води немає!

Так-от, аби все блищало, працювало і світилося, треба відповідно ставитися до тих, хто це забезпечує.

Замисла Людмила МЕЖУЛІНА.

Спорт



КАЗКА

## про рибалку та рибку...

Футбол. Ліга чемпіонів. Груповий турнір.

5-й тур.  
Група А. «Ланіо» — «Байер» — 1:1. Нелзе, 1 — Кріттен, 44.  
«Марібор» (Словенія) — «Динамо» (Україна, Київ), 1:2.

1-й Ребров, 37, 1:1 Балаці, 50, 1:2 Ребров, 84, 3 пенальті.

«Марібор»: Гречак, Вугдлич, Сешлар, Жидан, Карич, Філіпович (Пресль, 69), Шимунца, Чіні, Балаці (Бого, 61), Доранович, Шаркез (Філаскович, 87).

«Динамо»: Шовковський, Головоко, Ващук, Дмитрулін, Каладзе, Косовський, Ребров, Гусін, Янікін (Бельський, 6), Шацьких, Мамелов, Попередижко, Чіні, 5:3, Косовський, 57, Пресль, 8:5, Карич, 90.

Артір — Хуан Антоніо Фернандес Марін (Спанія).

27 жовтня. Марібор. Стадіон «Людські врт», 18 градусів, 9 500 глядачів.

	В	Н	П	М	О
Ланіо	3	2	0	12	3
Динамо	2	1	2	8	7
Байер	1	3	1	7	7
Марібор	1	0	4	2	12

Група В. «Арсенал» — «Фіорентина» — 0:1; «Барселона» — АІК — 5:0. «Барселона» — 13 очок, «Фіорентина» — 8. «Арсенал» — 5, АІК — 1.

Група С. «Боруссія Д.» — «Фейеноорд» — 1:1; «Рейнджерс» — «Боруссія» — 2:0. «Рейнджерс» — 11, «Боруссія» — 6, «Фейеноорд» — 8, «Боаншпін» — 2.

Група D. «Кроттія» — «Манчестер Юнайтед» — 1:2. «Штурм» — «Боруссія» — 3:2. «Манчестер Юнайтед» — 10, «Марсель» — 9, «Штурм» — 6, «Кроттія» — 4.

От і не вір тепер у лива. Перед матчем маріборців з кіншани, гуляючи чарівним серцевиниці із стуресуванням починаю влучники Марібора, які не хоче залишити літо, забрав і колою на берег річки Драва. Там познайомилися з рибалкою на ім'я Міро. А той на очах у нас із телекомментатором Сергієм Самосенком вигукнув величезного (кілограми на три) в'яз. Новий знайомий виявився ще й зятим футбольним уболальником.

Сьогодні ввечері по телебаченню зможе подивитися травмаєв Артем Янікін, а сказав пан Міро. — А на стадіон не піду. Чому? Бо все одню динамічній виграють... 2:1!

Вирте чи ні, але, коли пролунав фінальний свисток, аж зринувся, гласяши про прогноз на березі з отаким ілюзієм для киян кинув: вийшла ця «казка» про рибалку та рибку з Марібора.

Хоча матч і розпочався для гостей із неприємних травмаєв Артем Янікін, якому відповіли особову роль. Протягом перших хвилин кияни володіли ініціативою. Могли відзначитися Косовський (влучив у штангу), Гусін, Ребров. Та якось непомітно активніе потрапили грати маріборців. Вони влучили, що спонукало до «забави», тому й кияни в атаку чимали сил. І ось тут «Динамо» не раз підтвердило чудове вміння грати на контратаках. Гусін зробив довгу передачу, Шацьких скинув м'яча головою, а Ребров, унімаючи його на ногу, доклав устк сал. Дивної краси гол вийшов.

Після перерви гості самі влаштували халяпу. Через неупередженість захисту Балаці узяли порянок вогню і стало сумно й незатишно. Однак динамічній знайшли сили й вирвали перемогу, коли захисники «Марібора» по-бориськи кинули через стегно Каладзе. І арбітр виявився людяною паролано: не зникаєш призначити пенальті у ворота господарів від захису зустріч. Молодчина Ребров — виконав свою місію беззастовно.

— Ми виходимо тепер на поляну зустріч, як на останній бій, — сказав після послужку тренер «Динамо» Олександр Мисайченко. — Вислоти високі швидкості — наш головний козир — не дозволимо в'язке поле, яке наперелоді над час нашого тренування зніпаєт буд. Були, звісно, прикри помилки з нашого боку. Але ніхто не може звинуватити динамічність у виступіш мучеників боювого духу. До матч з «Ланіо» спеціальній підготуємо не вистеємо. Тренуватимемося, зіграємо матч чемпіонату з «Шірнопом».

Хочемся, щоб у відстоєнок на матч з римлянами нас прийшли глядачів якомога більше.

Уболальників. Це буде деловенний послідок для «Динамо», вирішальний...

Наставник господарів Боян Панішарк був засмучений, але показав пільговиків за самовидцями і негайно грн. Віддав наслідки силі і класу «Динамо» і сказав:

— У Леверкузені пролати свою «курку» не збирасмо. А як вона, зрештою, станеться — не та воля Божа...

Віктор БРАНЦІКОВИЙ.

Марібор—Київ.  
Редакція дякує керівництву ФК «Динамо» (Київ) за допомогу в підготовці цього матеріалу.

# ТЕЛЕБАЧЕННЯ

## ПОНЕДІЛОК, 1 листопада

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
08.50 УТН. Ранок.  
09.25 «Літосні» національного відродження. Україанська неч. 33-го... «Філим 3 — «Тілястийна», Глава 1.  
10.30 «Філим 3 — «Білоке закло-у», у перерві — 11.00 УТН. Ранок.  
12.40 «Не кажи мені прощання». Н. Шестакова.  
13.00 «Іастина 2».  
13.00 УТН. День.  
13.25-14.10 Національна академія наук України.  
14.10 Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН. День.  
15.00 Студія «Б».  
16.00 Серіал «Янгілі Чарлі».  
17.00 Занеб в закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.20 Національний хіт-парад.  
18.25 Саме той.  
18.50 Худ. фільм «Дні до машиного вогнища».  
20.00 Новини. Регіони.  
20.30 Агент В. Ляпуніри.  
20.45 Веніція казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Питання дня.  
22.00 Серіал «Удар».  
22.15 Фільм від УТН.  
23.30 90 секунд. Хроніка надзвичайних подій.  
23.55 Футбол. Простітання до Ліг чемпіонів.  
00.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

### УТ-2

**КАНАЛ «1+1»**  
07.00-10.00 Сніданок з «1+1».  
10.05-10.50, 08.50 ТОН.  
08.00 Серіал «Загадкаво ле-ді».  
09.30 Серіал «Любові в тамніні Сансет-Біч».  
16.00 Анонс.  
16.05 Серіал «Район Мелроу-2».  
17.05 Серіал «Полінейський».  
18.05 Лото-забава.  
18.40 Два рази.  
19.05 Калашнік.  
19.50 Пропсорт-новини.  
20.00 Серіал «Коломбо».  
20.30 Агент В. Ляпуніри.  
20.45 Веніція казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Питання дня.  
22.00 Серіал «Удар».  
22.15 Фільм від УТН.  
23.30 90 секунд. Хроніка надзвичайних подій.  
23.55 Футбол. Простітання до Ліг чемпіонів.  
00.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

### УТ-3

07.00 Новини.  
07.10 Інтерспот.  
07.15 Прогноз погоди.  
07.20 Класика компанії.  
07.30 Життя серед життя.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспот.  
08.10 Новини.  
08.15 Інтерспот.  
08.20 Новини.  
08.25 Інтерспот.  
08.30 Новини.  
08.35 Інтерспот.  
08.40 Новини.  
08.45 Інтерспот.  
08.50 Новини.  
08.55 Інтерспот.  
09.00 Новини.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Гартіані хроніка.  
09.15 Інтерспот.  
09.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».  
10.15 УТН-вч.  
10.50 Худ. фільм «Безземна земля». 2 серія.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспот.  
12.10 Новини.  
12.15 Мелорада.  
12.20 Новини.  
12.25 Інтерспот.  
12.30 Новини.  
12.35 Інтерспот.  
12.40 Новини.  
12.45 Інтерспот.  
12.50 Новини.  
12.55 Інтерспот.  
13.00 Новини.  
13.05 Інтерспот.  
13.10 Новини.  
13.15 Інтерспот.  
13.20 Новини.  
13.25 Інтерспот.  
13.30 Новини.  
13.35 Інтерспот.  
13.40 Новини.  
13.45 Інтерспот.  
13.50 Новини.  
13.55 Інтерспот.  
14.00 Новини.  
14.05 Інтерспот.  
14.10 Новини.  
14.15 Інтерспот.  
14.20 Новини.  
14.25 Інтерспот.  
14.30 Новини.  
14.35 Інтерспот.  
14.40 Новини.  
14.45 Інтерспот.  
14.50 Новини.  
14.55 Інтерспот.  
15.00 Новини.  
15.05 Інтерспот.  
15.10 Новини.  
15.15 Інтерспот.  
15.20 Новини.  
15.25 Інтерспот.  
15.30 Новини.  
15.35 Інтерспот.  
15.40 Новини.  
15.45 Інтерспот.  
15.50 Новини.  
15.55 Інтерспот.  
16.00 Новини.  
16.05 Інтерспот.  
16.10 Новини.  
16.15 Інтерспот.  
16.20 Новини.  
16.25 Інтерспот.  
16.30 Новини.  
16.35 Інтерспот.  
16.40 Новини.  
16.45 Інтерспот.  
16.50 Новини.  
16.55 Інтерспот.  
17.00 Новини.  
17.05 Інтерспот.  
17.10 Новини.  
17.15 Інтерспот.  
17.20 Новини.  
17.25 Інтерспот.  
17.30 Новини.  
17.35 Інтерспот.  
17.40 Новини.  
17.45 Інтерспот.  
17.50 Новини.  
17.55 Інтерспот.  
18.00 Новини.  
18.05 Інтерспот.  
18.10 Новини.  
18.15 Інтерспот.  
18.20 Новини.  
18.25 Інтерспот.  
18.30 Новини.  
18.35 Інтерспот.  
18.40 Новини.  
18.45 Інтерспот.  
18.50 Новини.  
18.55 Інтерспот.  
19.00 Новини.  
19.05 Інтерспот.  
19.10 Новини.  
19.15 Інтерспот.  
19.20 Новини.  
19.25 Інтерспот.  
19.30 Новини.  
19.35 Інтерспот.  
19.40 Новини.  
19.45 Інтерспот.  
19.50 Новини.  
19.55 Інтерспот.  
20.00 Новини.  
20.05 Інтерспот.  
20.10 Новини.  
20.15 Інтерспот.  
20.20 Новини.  
20.25 Інтерспот.  
20.30 Новини.  
20.35 Інтерспот.  
20.40 Новини.  
20.45 Інтерспот.  
20.50 Новини.  
20.55 Інтерспот.  
21.00 Новини.  
21.05 Інтерспот.  
21.10 Новини.  
21.15 Інтерспот.  
21.20 Новини.  
21.25 Інтерспот.  
21.30 Новини.  
21.35 Інтерспот.  
21.40 Новини.  
21.45 Інтерспот.  
21.50 Новини.  
21.55 Інтерспот.  
22.00 Новини.  
22.05 Інтерспот.  
22.10 Новини.  
22.15 Інтерспот.  
22.20 Новини.  
22.25 Інтерспот.  
22.30 Новини.  
22.35 Інтерспот.  
22.40 Новини.  
22.45 Інтерспот.  
22.50 Новини.  
22.55 Інтерспот.  
23.00 Новини.  
23.05 Інтерспот.  
23.10 Новини.  
23.15 Інтерспот.  
23.20 Новини.  
23.25 Інтерспот.  
23.30 Новини.  
23.35 Інтерспот.  
23.40 Новини.  
23.45 Інтерспот.  
23.50 Новини.  
23.55 Інтерспот.  
00.00 Новини.

### КАРТК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.25 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейза».  
13.55 Кітхот.

14.15 Мультифільм «Карлик Мст».  
14.40 Штерг представляє...  
15.30 Телуіт.  
15.45 Праховини.  
16.15 На ранковому прийомі.  
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейза».  
17.30 За київським часом.  
18.25 Інтерспот.

### СТБ

07.00 Програма передачі.  
07.05 «Вікна». Новини.  
07.25 Продовження телема-рефону «Нова влада».  
07.30 Телемагнізин «Вікна».  
07.35 Телемагнізин «Вікна».  
07.40 Телемагнізин «Вікна».  
07.45 Телемагнізин «Вікна».  
07.50 Телемагнізин «Вікна».  
07.55 Телемагнізин «Вікна».  
08.00 Телемагнізин «Вікна».  
08.05 Телемагнізин «Вікна».  
08.10 Телемагнізин «Вікна».  
08.15 Телемагнізин «Вікна».  
08.20 Телемагнізин «Вікна».  
08.25 Телемагнізин «Вікна».  
08.30 Телемагнізин «Вікна».  
08.35 Телемагнізин «Вікна».  
08.40 Телемагнізин «Вікна».  
08.45 Телемагнізин «Вікна».  
08.50 Телемагнізин «Вікна».  
08.55 Телемагнізин «Вікна».  
09.00 Телемагнізин «Вікна».  
09.05 Телемагнізин «Вікна».  
09.10 Телемагнізин «Вікна».  
09.15 Телемагнізин «Вікна».  
09.20 Телемагнізин «Вікна».  
09.25 Телемагнізин «Вікна».  
09.30 Телемагнізин «Вікна».  
09.35 Телемагнізин «Вікна».  
09.40 Телемагнізин «Вікна».  
09.45 Телемагнізин «Вікна».  
09.50 Телемагнізин «Вікна».  
09.55 Телемагнізин «Вікна».  
10.00 Телемагнізин «Вікна».  
10.05 Телемагнізин «Вікна».  
10.10 Телемагнізин «Вікна».  
10.15 Телемагнізин «Вікна».  
10.20 Телемагнізин «Вікна».  
10.25 Телемагнізин «Вікна».  
10.30 Телемагнізин «Вікна».  
10.35 Телемагнізин «Вікна».  
10.40 Телемагнізин «Вікна».  
10.45 Телемагнізин «Вікна».  
10.50 Телемагнізин «Вікна».  
10.55 Телемагнізин «Вікна».  
11.00 Телемагнізин «Вікна».  
11.05 Телемагнізин «Вікна».  
11.10 Телемагнізин «Вікна».  
11.15 Телемагнізин «Вікна».  
11.20 Телемагнізин «Вікна».  
11.25 Телемагнізин «Вікна».  
11.30 Телемагнізин «Вікна».  
11.35 Телемагнізин «Вікна».  
11.40 Телемагнізин «Вікна».  
11.45 Телемагнізин «Вікна».  
11.50 Телемагнізин «Вікна».  
11.55 Телемагнізин «Вікна».  
12.00 Телемагнізин «Вікна».  
12.05 Телемагнізин «Вікна».  
12.10 Телемагнізин «Вікна».  
12.15 Телемагнізин «Вікна».  
12.20 Телемагнізин «Вікна».  
12.25 Телемагнізин «Вікна».  
12.30 Телемагнізин «Вікна».  
12.35 Телемагнізин «Вікна».  
12.40 Телемагнізин «Вікна».  
12.45 Телемагнізин «Вікна».  
12.50 Телемагнізин «Вікна».  
12.55 Телемагнізин «Вікна».  
13.00 Телемагнізин «Вікна».  
13.05 Телемагнізин «Вікна».  
13.10 Телемагнізин «Вікна».  
13.15 Телемагнізин «Вікна».  
13.20 Телемагнізин «Вікна».  
13.25 Телемагнізин «Вікна».  
13.30 Телемагнізин «Вікна».  
13.35 Телемагнізин «Вікна».  
13.40 Телемагнізин «Вікна».  
13.45 Телемагнізин «Вікна».  
13.50 Телемагнізин «Вікна».  
13.55 Телемагнізин «Вікна».  
14.00 Телемагнізин «Вікна».  
14.05 Телемагнізин «Вікна».  
14.10 Телемагнізин «Вікна».  
14.15 Телемагнізин «Вікна».  
14.20 Телемагнізин «Вікна».  
14.25 Телемагнізин «Вікна».  
14.30 Телемагнізин «Вікна».  
14.35 Телемагнізин «Вікна».  
14.40 Телемагнізин «Вікна».  
14.45 Телемагнізин «Вікна».  
14.50 Телемагнізин «Вікна».  
14.55 Телемагнізин «Вікна».  
15.00 Телемагнізин «Вікна».  
15.05 Телемагнізин «Вікна».  
15.10 Телемагнізин «Вікна».  
15.15 Телемагнізин «Вікна».  
15.20 Телемагнізин «Вікна».  
15.25 Телемагнізин «Вікна».  
15.30 Телемагнізин «Вікна».  
15.35 Телемагнізин «Вікна».  
15.40 Телемагнізин «Вікна».  
15.45 Телемагнізин «Вікна».  
15.50 Телемагнізин «Вікна».  
15.55 Телемагнізин «Вікна».  
16.00 Телемагнізин «Вікна».  
16.05 Телемагнізин «Вікна».  
16.10 Телемагнізин «Вікна».  
16.15 Телемагнізин «Вікна».  
16.20 Телемагнізин «Вікна».  
16.25 Телемагнізин «Вікна».  
16.30 Телемагнізин «Вікна».  
16.35 Телемагнізин «Вікна».  
16.40 Телемагнізин «Вікна».  
16.45 Телемагнізин «Вікна».  
16.50 Телемагнізин «Вікна».  
16.55 Телемагнізин «Вікна».  
17.00 Телемагнізин «Вікна».  
17.05 Телемагнізин «Вікна».  
17.10 Телемагнізин «Вікна».  
17.15 Телемагнізин «Вікна».  
17.20 Телемагнізин «Вікна».  
17.25 Телемагнізин «Вікна».  
17.30 Телемагнізин «Вікна».  
17.35 Телемагнізин «Вікна».  
17.40 Телемагнізин «Вікна».  
17.45 Телемагнізин «Вікна».  
17.50 Телемагнізин «Вікна».  
17.55 Телемагнізин «Вікна».  
18.00 Телемагнізин «Вікна».  
18.05 Телемагнізин «Вікна».  
18.10 Телемагнізин «Вікна».  
18.15 Телемагнізин «Вікна».  
18.20 Телемагнізин «Вікна».  
18.25 Телемагнізин «Вікна».  
18.30 Телемагнізин «Вікна».  
18.35 Телемагнізин «Вікна».  
18.40 Телемагнізин «Вікна».  
18.45 Телемагнізин «Вікна».  
18.50 Телемагнізин «Вікна».  
18.55 Телемагнізин «Вікна».  
19.00 Телемагнізин «Вікна».  
19.05 Телемагнізин «Вікна».  
19.10 Телемагнізин «Вікна».  
19.15 Телемагнізин «Вікна».  
19.20 Телемагнізин «Вікна».  
19.25 Телемагнізин «Вікна».  
19.30 Телемагнізин «Вікна».  
19.35 Телемагнізин «Вікна».  
19.40 Телемагнізин «Вікна».  
19.45 Телемагнізин «Вікна».  
19.50 Телемагнізин «Вікна».  
19.55 Телемагнізин «Вікна».  
20.00 Телемагнізин «Вікна».  
20.05 Телемагнізин «Вікна».  
20.10 Телемагнізин «Вікна».  
20.15 Телемагнізин «Вікна».  
20.20 Телемагнізин «Вікна».  
20.25 Телемагнізин «Вікна».  
20.30 Телемагнізин «Вікна».  
20.35 Телемагнізин «Вікна».  
20.40 Телемагнізин «Вікна».  
20.45 Телемагнізин «Вікна».  
20.50 Телемагнізин «Вікна».  
20.55 Телемагнізин «Вікна».  
21.00 Телемагнізин «Вікна».  
21.05 Телемагнізин «Вікна».  
21.10 Телемагнізин «Вікна».  
21.15 Телемагнізин «Вікна».  
21.20 Телемагнізин «Вікна».  
21.25 Телемагнізин «Вікна».  
21.30 Телемагнізин «Вікна».  
21.35 Телемагнізин «Вікна».  
21.40 Телемагнізин «Вікна».  
21.45 Телемагнізин «Вікна».  
21.50 Телемагнізин «Вікна».  
21.55 Телемагнізин «Вікна».  
22.00 Телемагнізин «Вікна».  
22.05 Телемагнізин «Вікна».  
22.10 Телемагнізин «Вікна».  
22.15 Телемагнізин «Вікна».  
22.20 Телемагнізин «Вікна».  
22.25 Телемагнізин «Вікна».  
22.30 Телемагнізин «Вікна».  
22.35 Телемагнізин «Вікна».  
22.40 Телемагнізин «Вікна».  
22.45 Телемагнізин «Вікна».  
22.50 Телемагнізин «Вікна».  
22.55 Телемагнізин «Вікна».  
23.00 Телемагнізин «Вікна».  
23.05 Телемагнізин «Вікна».  
23.10 Телемагнізин «Вікна».  
23.15 Телемагнізин «Вікна».  
23.20 Телемагнізин «Вікна».  
23.25 Телемагнізин «Вікна».  
23.30 Телемагнізин «Вікна».  
23.35 Телемагнізин «Вікна».  
23.40 Телемагнізин «Вікна».  
23.45 Телемагнізин «Вікна».  
23.50 Телемагнізин «Вікна».  
23.55 Телемагнізин «Вікна».  
00.00 Телемагнізин «Вікна».

### НОВИЙ КАНАЛ

06.55, 07.45, 07.55 Пидом.  
07.00 Мультисеріал «Черешки нідиан».  
07.05 «Банани в піжамках».  
07.10, 10.10, 11.20, 11.40, 11.50, 12.30, 13.10, 15.45, 15.55 «Діа-Турбі».  
09.05 Худ. фільм «Простітання». Фільм 4.  
11.25 Ток-шоу «Вакхліний іста».  
11.45 Док. фільм «Бітл».  
12.00 Худ. фільм «Вербувальні».  
13.35 Репортер.  
13.50 Худ. фільм «Самітня жінка бажає познайомити».  
15.15 «Банани в піжамках».  
15.20 Мультисеріал «Черешки нідиан».  
15.50 Серіал «Горещ-1».  
16.40 Худ. фільм «Шош ко ролю».  
17.50 Худ. фільм «Дні Турбіні».  
18.00 Новини.  
18.05 Інтерспот.  
18.10 Новини.  
18.15 Інтерспот.  
18.20 Новини.  
18.25 Інтерспот.  
18.30 Новини.  
18.35 Інтерспот.  
18.40 Новини.  
18.45 Інтерспот.  
18.50 Новини.  
18.55 Інтерспот.  
19.00 Новини.  
19.05 Інтерспот.  
19.10 Новини.  
19.15 Інтерспот.  
19.20 Новини.  
19.25 Інтерспот.  
19.30 Новини.  
19.35 Інтерспот.  
19.40 Новини.  
19.45 Інтерспот.  
19.50 Новини.  
19.55 Інтерспот.  
20.00 Новини.  
20.05 Інтерспот.  
20.10 Новини.  
20.15 Інтерспот.  
20.20 Новини.  
20.25 Інтерспот.  
20.30 Новини.  
20.35 Інтерспот.  
20.40 Новини.  
20.45 Інтерспот.  
20.50 Новини.  
20.55 Інтерспот.  
21.00 Новини.  
21.05 Інтерспот.  
21.10 Новини.  
21.15 Інтерспот.  
21.20 Новини.  
21.25 Інтерспот.  
21.30 Новини.  
21.35 Інтерспот.  
21.40 Новини.  
21.45 Інтерспот.  
21.50 Новини.  
21.55 Інтерспот.  
22.00 Новини.  
22.05 Інтерспот.  
22.10 Новини.  
22.15 Інтерспот.  
22.20 Новини.  
22.25 Інтерспот.  
22.30 Новини.  
22.35 Інтерспот.  
22.40 Новини.  
22.45 Інтерспот.  
22.50 Новини.  
22.55 Інтерспот.  
23.00 Новини.  
23.05 Інтерспот.  
23.10 Новини.  
23.15 Інтерспот.  
23.20 Новини.  
23.25 Інтерспот.  
23.30 Новини.  
23.35 Інтерспот.  
23.40 Новини.  
23.45 Інтерспот.  
23.50 Новини.  
23.55 Інтерспот.  
00.00 Новини.

### ВІВТОРОК, 2 листопада

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.00 Футбол від УТН.  
09.30 Телефільм «Великі ре-моміти та відкриття XX століття».  
10.30 «Літосні національного відродження. Україанська неч. 33-го...». Філим 3 — «Тілястийна», Глава 2.  
11.00 УТН. Ранок.  
11.20 Худ. фільм «Лідо до-машиного вогнища».  
13.00 Занеб в закон.  
13.15-14.10 Національна ака-демія наук України.  
14.10 Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН. День.  
15.00 Студія «Б».  
16.00 Серіал «Янгілі Чарлі».  
17.05 Занеб в закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.15 Національний хіт-парад.  
18.20 Саме той.  
18.50 Худ. фільм «Дитина до машиного вогнища».  
20.00 Новини. Регіони.  
20.30 Агент В. Ляпуніри.  
20.45 Веніція казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Питання дня.  
22.00 Серіал «Удар».  
22.15 Фільм від УТН.  
23.30 90 секунд. Хроніка надзвичайних подій.  
23.55 Футбол. Простітання до Ліг чемпіонів.  
00.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

### СТБ

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.25 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейза».  
13.55 Кітхот.

«Ладіо» (Рим, Італія). У перерві — Світ спорту.  
23.30 90 секунд. Хроніка надзвичайних подій.  
23.55 Вечір з футболем на Першому Національно-му Ліг чемпіонів. «Ба-єр» (Левекрун, Німеччина) — «Марбур» (Сопіа, Ф. Гартуш). Огляд матчів.

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05, 14.55 Національний хіт-парад.  
10.10 казна.  
10.40 Худ. фільм «Жи-теміне море».  
12.10 Пісні вранішніх років.  
13.15, 14.55, 15.30, 17.45 ТБ-шоу.  
09.05 Худ. фільм «Про біоно-го гусара заміоме сло-во». 1 серія.  
10.20 Худ. фільм «Дні Турбіні». 1 серія.  
11.30 Ток-шоу «Вакхліний іста».  
11.50 Худ. фільм «Золотий».  
13.20 Репортер.  
13.30 Худ. фільм «Чероні втірпа».  
15.05 «Банани в піжамках».  
15.20 Мультисеріал «Черешки нідиан».  
15.35 Серіал «Горещ-1».  
16.30 Худ. фільм «Фінст».  
17.50 Худ. фільм «Дні Турбіні».  
19.00 Репортер.  
19.15 Худ. фільм «Біле сонце пугесті».  
20.30 Худ. фільм «Про біоно-го гусара заміоме сло-во». 2 серія.  
22.00 Репортер.  
22.25 Худ. фільм «Дамантова рука».  
23.55 Серіал «Горещ-1».

### СЕРЕДА, 3 листопада

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.00 Романс-хол. Народний артист України В. Засу-літ.  
09.35 Телефільм «Великі ре-моміти та відкриття XX століття».  
10.40 Наш дім.  
11.00 УТН. Ранок.  
11.20 Худ. фільм «Дитина до машиного вогнища».  
13.00 Занеб в закон.  
13.15-14.10 Національна ака-демія наук України.  
14.10 Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН. День.  
15.00 Студія «Б».  
16.00 Серіал «Янгілі Чарлі».  
17.55 Занеб в закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.15 Національний хіт-парад.  
18.20 Саме той.  
18.40 Худ. фільм «Диво в казо забути».  
20.20 Новини. Регіони.  
20.30 Агент В. Ляпуніри.  
20.45 Веніція казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Питання дня.  
22.00 Серіал «Удар».  
22.15 Фільм від УТН.  
23.30 90 секунд. Хроніка надзвичайних подій.  
23.55 Футбол. Простітання до Ліг чемпіонів.  
00.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».

### УТ-1

07.00 Новини.  
07.10 Інтерспот.  
07.15 Прогноз погоди.  
07.20 Класика компанії.  
07.30 Життя серед життя.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспот.  
08.10 Новини.  
08.15 Інтерспот.  
08.20 Новини.  
08.25 Інтерспот.  
08.30 Новини.  
08.35 Інтерспот.  
08.40 Новини.  
08.45 Інтерспот.  
08.50 Новини.  
08.55 Інтерспот.  
09.00 Новини.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Гартіані хроніка.  
09.15 Інтерспот.  
09.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».  
10.15 УТН-вч.  
10.50 Худ. фільм «Безземна земля». 2 серія.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспот.  
12.10 Новини.  
12.15 Мелорада.  
12.20 Новини.  
12.25 Інтерспот.  
12.30 Новини.  
12.35 Інтерспот.  
12.40 Новини.  
12.45 Інтерспот.  
12.50 Новини.  
12.55 Інтерспот.  
13.00 Новини.  
13.05 Інтерспот.  
13.10 Новини.  
13.15 Інтерспот.  
13.20 Новини.  
13.25 Інтерспот.  
13.30 Новини.  
13.35 Інтерспот.  
13.40 Новини.  
13.45 Інтерспот.  
13.50 Новини.  
13.55 Інтерспот.  
14.00 Новини.  
14.05 Інтерспот.  
14.10 Новини.  
14.15 Інтерспот.  
14.20 Новини.  
14.25 Інтерспот.  
14.30 Новини.  
14.35 Інтерспот.  
14.40 Новини.  
14.45 Інтерспот.  
14.50 Новини.  
14.55 Інтерспот.  
15.00 Новини.  
15.05 Інтерспот.  
15.10 Новини.  
15.15 Інтерспот.  
15.20 Новини.  
15.25 Інтерспот.  
15.30 Новини.  
15.35 Інтерспот.  
15.40 Новини.  
15.45 Інтерспот.  
15.50 Новини.  
15.55 Інтерспот.  
16.00 Новини.  
16.05 Інтерспот.  
16.10 Новини.  
16.15 Інтерспот.  
16.20 Новини.  
16.25 Інтерспот.  
16.30 Новини.  
16.35 Інтерспот.  
16.40 Новини.  
16.45 Інтерспот.  
16.50 Новини.  
16.55 Інтерспот.  
17.00 Новини.  
17.05 Інтерспот.  
17.10 Новини.  
17.15 Інтерспот.  
17.20 Новини.  
17.25 Інтерспот.  
17.30 Новини.  
17.35 Інтерспот.  
17.40 Новини.  
17.45 Інтерспот.  
17.50 Новини.  
17.55 Інтерспот.  
18.00 Новини.  
18.05 Інтерспот.  
18.10 Новини.  
18.15 Інтерспот.  
18.20 Новини.  
18.25 Інтерспот.  
18.30 Новини.  
18.35 Інтерспот.  
18.40 Новини.  
18.45 Інтерспот.  
18.50 Новини.  
18.55 Інтерспот.  
19.00 Новини.  
19.05 Інтерспот.  
19.10 Новини.  
19.15 Інтерспот.  
19.20 Новини.  
19.25 Інтерспот.  
19.30 Новини.  
19.





19.30 ТСН.  
19.50 Простор-новини.  
20.00 «Мінери кінно» представ-  
тає. Худ. фільм «Нестерпний бред».  
21.45 Поема марабу.  
22.20 Сериал «Агент націона-  
льної безпеки».  
23.25 Монітори. П. Зарге-  
ловський.  
00.00 Простор-новини.  
01.00 Сериал «Детектив Леа  
Зоммер».

## УТ-3 ІНТЕР

07.00 Новини.  
07.10 Інтерспорт.  
07.15 Прогноз погоди.  
07.20 Від д. до.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.10 Сериал «Ніжка отрута».  
09.00 Новини.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Новини.  
09.25 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
09.40 Сериал «Жінка з аромат-  
ним кава».  
10.30 Сім'я в д. до Я.  
10.40 Мультифільм.  
10.50 Сериал «Канікули Кро-  
ша», 2 серія.

12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Прокляття і співаї.  
13.00-13.10 Прогноз погоди  
та регіональних те-  
лекомпаній.  
18.00 Новини.  
18.10 Сериал «Діка Роза».  
18.30 Сказка з першого  
09.00 Детектив «На розі біля  
Політехніки», 4 серія.  
Заключна.  
20.00 Інформаційна програма  
«Діалог». «Час».  
20.50 Минуле.  
20.55 Інтерспорт.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Прем'єра історичного  
фільму «Рассулун».  
22.55 Прогноз погоди.  
23.05 Футбол. Кубок УЄФА.  
Шотландія (Шотландія) —  
«Ліон» (Франція). У пе-  
реліку — Телевізійна па-  
трульна служба. Ситуа-  
ція.

01.00 Сериал «Найменш — лю-  
дина ночі». Заключна  
серія.

## КАРТК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.20 Сериал «Місто, або  
Прогноз Сіані Чеїз».  
13.30 Зоряні зустрічі.  
14.40 Д. фільм «Барві Ой-  
ка».  
14.55 Д. фільм «Прощайте-  
ся».  
15.25 Кінофільм.  
15.55 Острів скарбів.  
16.45 Національний лектор.  
16.45 Ліки майбутнього.  
17.00 Сериал «Місто, або  
Прогноз Сіані Чеїз».  
17.30 За київським часом.

## СТБ

07.05 «Вікна». Новини.  
07.20 Огляд преси.  
07.25 Сериал «Діла».  
07.55 Кіно на СТБ.  
08.00 «Вікна». Бізнес.  
08.15 «Вікна». Бізнес.  
08.30 Програма «Видюковий  
свідок».  
09.05 Сериал «Селеста».  
09.10 Енциклопедія Галакти-  
ки.  
10.00 Кіноцентр.  
10.15, 15.15 Телемагія.  
«Діагональ».  
10.30 Сериал «Нано».  
10.40, 14.05, 17.40, 18.50 Те-  
лемагія «Еліт Італія».  
11.30 Програми «Біа-ТБ».  
12.00 «Вікна». Новини.  
12.05 Сериал «Марпук».  
13.00 Музичний фільм «Пісня  
лине помж нас». Части-  
на 3.

13.20 Телемагія.  
13.40 Сериал «Анатомія  
катастроф».  
14.10 Мультифільм «Двійливі  
ведмединки».  
14.30 Мультифільм «Місто са-  
ба».  
15.00 Програми «Біа-ТБ».  
16.00 «Вікна». Новини.  
16.40 Програми «Біа-ТБ».  
18.00 Сериал «Селеста».  
19.00 «Вікна». Новини.  
19.30 Худ. телефільм «Люди  
тафони», 1 серія.  
20.20 «Вірнік».  
20.30 Ток-шоу «Хто? Що?».  
21.00 Сериал «Нічний лека-  
р».  
22.00 «Вікна». Бізнес.  
22.15 Програми «Селеста».  
22.30 Музичний фільм «Пісня  
лине помж нас». Части-  
на 3.  
23.00 Новини кінно.  
23.10 Худ. фільм «Дріб'язок».  
00.40 «Вікна». Новини.

## НОВИЙ КАНАЛ

05.55, 07.45, 07.55 Прогноз  
19.55 Мультифільм «Черепаш-  
ки ніжда».  
07.00 «Вікна» в піжмах».  
09.00, 10.15, 11.25, 11.45,  
13.00, 15.10, 15.45,  
18.50 ТБ-шоу.  
09.05 Худ. фільм «Зелений  
фургон», 1 серія.  
10.20 Худ. фільм «Дні Турбі-  
них», 3 серія.  
11.30 Ток-шоу «Важкий  
гість».  
11.50 Худ. фільм «Криміналь-  
ний квартал».  
12.35 Репортер.  
13.25 Худ. фільм «Невуз».  
13.55 «Вікна» в піжмах».  
15.20 Мультифільм «Черепаш-  
ки ніжда».  
15.50 Сериал «Горещ-1».  
16.45 Худ. фільм «Банкірша».  
19.15 Худ. фільм «Інспектор  
карного розшуку».  
20.50 Худ. фільм «Зелений  
фургон», 2 серія.  
22.00 Репортер.  
22.20 Худ. фільм «Цифрова  
людина».  
23.35 Вечірній давік.  
00.15 Худ. фільм «Зелений  
фургон», 2 серія.

## П'ЯТИНА 5 Листопада

05.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представ-  
ляє: «Доброго ранку, Украї-  
но».  
09.00 «Молитва кохання».  
Р. Кузик, Анісімови.  
Часта.  
09.30 Телефільм «Вікні пе-  
ремоти та відкриття ХХ  
століття».  
10.30 Медичний тижневик  
«ЗБ».  
11.00 УТН. Ранок.  
11.20 Худ. фільм.  
13.05 Закон є закон.  
13.15-14.00 Національна ака-  
демія наук України.  
Електронна комп'ютер-  
на газета «Все-всім».  
15.00 УТН. День.  
15.25 Сторінка «В».  
17.00 «Пісня квітка осені».  
А. Кудай.  
17.20 Надзвичайні події.  
17.55 Закон є закон.  
18.00 УТН. Вечір.  
18.15 Національний хіт-па-  
рал.

18.20 Худ. фільм.  
20.00 Новини. Регіони.  
20.10 Акцент В. Ланікурі.  
20.15 Ток-шоу.  
20.45 Вечірня казка.  
21.40 УТН. Панорама.  
21.40 Світ спорту.  
21.50 Питання дня.  
22.00 Худ. фільм «Червоні  
листки».  
23.00 «На планеті життя. Ми-  
хайло Поліщаківський».  
Телемагія. Частина 2.  
23.30 900 секунд. Хроніка  
надавання подій.

23.35 ТРК «Ера» представ-  
ляє: «Доброї ночі, Україно!».

## УТ-2

10.00 Телевоні.  
10.05, 14.55 Національний  
хіт-парад.  
10.10 Весі см. театру.  
10.35 Худ. телефільм «Сав-  
раска».  
11.40 Худ. телефільм «Зби-  
рані слави козацької».  
12.30 Реальний сектор.  
13.20 Діалогічний канал.  
13.50 Відкриття на завіду.  
14.05 Відкриття на завіду.  
14.45 Мультифільм.  
15.00 Святковий канал. В. Ви-  
ниченко, «Сонячна ма-  
ніфестация».

## КАНАЛ 1+1

07.00-10.00 Сіндакс з  
«1+1».  
07.05, 07.50, 08.50 ТБ-шоу  
08.00 Сериал «Загадки лю-  
ди».  
09.30 Сериал «Любові і там-  
ни Сасеї».  
10.00-16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Анонс.  
16.05 Сериал «Район Мелро-  
уз».  
17.00 Меломани.  
17.50 «Вікна» кінно пред-  
ставляє: Худ. фільм «Кру-  
тий та смертонос-  
ний».  
19.30 ТСН.  
20.00 Сериал «Нічний лека-  
р».  
20.10 «Вікна». Бізнес.  
20.45 «Поліцейська академія».  
22.45 «Кінопрестиж» пред-  
ставляє: Худ. фільм «На-  
настасія».  
00.35 Сериал «Кодіка».

## УТ-3 ІНТЕР

07.00 Новини.  
07.10 Інтерспорт.  
07.15 Прогноз погоди.  
07.20 Від д. до.  
08.00 Новини.  
08.05 Інтерспорт.  
08.10 Сериал «Ніжка отрута».  
09.00 Новини.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Домашній.  
09.25 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
09.35 Сериал «Жінка з аромат-  
ним кава».  
10.15 Діалогічний шоу.  
10.45 Сериал «Канікули Кро-  
ша», 3 серія.  
12.00 Новини.  
12.05 Інтерспорт.  
12.10 Прогноз погоди.  
12.25 Телевізійний центр мо-  
ди.  
13.00-18.50 Програма «Віс-  
ник та регіональних те-  
лекомпаній».  
18.00 Новини.  
18.10 Гамані настрій. «Тем-  
ний Мадридський дво-  
руч».  
18.25 Всеукраїнський кон-  
курс анекдотів.  
19.00 Полічудес.  
20.00 Інформаційна програма  
«Діалог». «Час».  
20.50 Минуле.  
20.55 Інтерспорт.  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Велкі сикли. Лейте-  
нант Коломбо у детек-  
тиві «Смерть в об'єк-  
ті».  
22.50 Н-кілометр.  
23.00 Прем'єра. «Отелло».  
Шуу Л. Ямольчанин.  
23.50 «Добрий вечір».  
00.00 Телевізійна патрульна  
служба. Ситуація.  
01.15 Про ш. Прем'єра се-  
рїалу «Незайомий».

## КАРТК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.20 Сериал «Місто, або  
Прогноз Сіані Чеїз».  
13.30 Не пашкий масток.  
13.40 Шотландія.  
15.05 Конкурент.  
15.35 Домашній.  
15.55 Кінофільм.  
16.00 УТН. Вечір.  
16.15 «Вікна». Бізнес.  
18.05 Імпреса.  
18.30 «Селеста».  
09.50 Енциклопедія Галакти-  
ки.

## СТБ

07.05 «Вікна». Новини.  
07.20 Огляд преси.  
07.25 Сериал «Діла».  
07.55 Кіно на СТБ.  
08.00 «Вікна». Бізнес.  
08.15 «Вікна». Бізнес.  
08.30 Імпреса.  
08.45 «Селеста».  
09.50 Енциклопедія Галакти-  
ки.

## УТ-2

10.00 Телевоні.  
10.05, 14.55 Національний  
хіт-парад.  
10.10 Весі см. театру.  
10.35 Худ. телефільм «Сав-  
раска».  
11.40 Худ. телефільм «Зби-  
рані слави козацької».  
12.30 Реальний сектор.  
13.20 Діалогічний канал.  
13.50 Відкриття на завіду.  
14.05 Відкриття на завіду.  
14.45 Мультифільм.  
15.00 Святковий канал. В. Ви-  
ниченко, «Сонячна ма-  
ніфестация».

## КАНАЛ 1+1

07.00-10.00 Сіндакс з  
«1+1».  
07.05, 07.50, 08.50 ТБ-шоу  
08.00 Сериал «Загадки лю-  
ди».  
09.30 Сериал «Любові і там-  
ни Сасеї».  
10.00-16.00 Програми УТ-2.  
16.00 Анонс.  
16.05 Сериал «Район Мелро-  
уз».  
17.00 Меломани.  
17.50 «Вікна» кінно пред-  
ставляє: Худ. фільм «Кру-  
тий та смертонос-  
ний».  
19.30 ТСН.  
20.00 Сериал «Нічний лека-  
р».  
20.10 «Вікна». Бізнес.  
20.45 «Поліцейська академія».  
22.45 «Кінопрестиж» пред-  
ставляє: Худ. фільм «На-  
настасія».  
00.35 Сериал «Кодіка».

13.05 Худ. фільм «Морозко».  
13.55 «Вікна» в піжмах».  
15.15 Мультифільм «Черепаш-  
ки ніжда».  
15.40 Сериал «Горещ-1».  
16.40 Худ. фільм «Слєвуд».  
19.00 Репортер.  
19.15 Худ. фільм «Королева  
бензоболонки».  
20.30 Худ. фільм «Трикошний  
аналіз».  
22.00 Репортер.  
22.20 Худ. фільм «Хід короле-  
ви».  
00.00 Вечірній давік.  
00.15 Сериал «Горещ-1».

## СУБОТА, 6 Листопада

## УТ-1

07.30 Анонс.  
07.35 ТРК «Ера» представ-  
ляє: «Доброго ранку, Украї-  
но».  
09.00 Мультифільм.  
09.40 Зірки, на сцену!  
15.15 Худ. фільм.  
20.00 УТН. День.  
21.25 Classic-прем'єра.  
12.45 Сериал «Загадки  
науки».  
13.15 «Сонячний базар».  
13.55 Надзвичайні події.  
14.25 Алімхан «Основа».  
14.55 Національний хіт-па-  
рал.

15.00 УТН. День.  
15.25 «Вікна» в піжмах».  
15.55 Перші на Першому.  
16.00 «Вікна» в піжмах».  
16.15 «Вікна» в піжмах».  
16.30 Всеукраїнський спортивний  
конкурс «99».  
16.45 «Вікна» в піжмах».  
16.55 «Вікна» в піжмах».  
17.00 «Вікна» в піжмах».  
17.15 «Вікна» в піжмах».  
17.30 «Вікна» в піжмах».

17.45 «Вікна» в піжмах».  
17.55 «Вікна» в піжмах».  
18.00 «Вікна» в піжмах».  
18.15 «Вікна» в піжмах».  
18.30 «Вікна» в піжмах».  
18.45 «Вікна» в піжмах».  
18.55 «Вікна» в піжмах».  
19.00 «Вікна» в піжмах».

19.15 «Вікна» в піжмах».  
19.30 «Вікна» в піжмах».  
19.45 «Вікна» в піжмах».  
19.55 «Вікна» в піжмах».  
20.00 «Вікна» в піжмах».

20.15 «Вікна» в піжмах».  
20.30 «Вікна» в піжмах».  
20.45 «Вікна» в піжмах».  
20.55 «Вікна» в піжмах».  
21.00 «Вікна» в піжмах».

21.15 «Вікна» в піжмах».  
21.30 «Вікна» в піжмах».  
21.45 «Вікна» в піжмах».  
21.55 «Вікна» в піжмах».  
22.00 «Вікна» в піжмах».

22.15 «Вікна» в піжмах».  
22.30 «Вікна» в піжмах».  
22.45 «Вікна» в піжмах».  
22.55 «Вікна» в піжмах».  
23.00 «Вікна» в піжмах».

23.15 «Вікна» в піжмах».  
23.30 «Вікна» в піжмах».  
23.45 «Вікна» в піжмах».  
23.55 «Вікна» в піжмах».  
00.00 «Вікна» в піжмах».

00.15 «Вікна» в піжмах».  
00.30 «Вікна» в піжмах».  
00.45 «Вікна» в піжмах».  
00.55 «Вікна» в піжмах».  
01.00 «Вікна» в піжмах».

01.15 «Вікна» в піжмах».  
01.30 «Вікна» в піжмах».  
01.45 «Вікна» в піжмах».  
01.55 «Вікна» в піжмах».  
02.00 «Вікна» в піжмах».

02.15 «Вікна» в піжмах».  
02.30 «Вікна» в піжмах».  
02.45 «Вікна» в піжмах».  
02.55 «Вікна» в піжмах».  
03.00 «Вікна» в піжмах».

03.15 «Вікна» в піжмах».  
03.30 «Вікна» в піжмах».  
03.45 «Вікна» в піжмах».  
03.55 «Вікна» в піжмах».  
04.00 «Вікна» в піжмах».

04.15 «Вікна» в піжмах».  
04.30 «Вікна» в піжмах».  
04.45 «Вікна» в піжмах».  
04.55 «Вікна» в піжмах».  
05.00 «Вікна» в піжмах».

05.15 «Вікна» в піжмах».  
05.30 «Вікна» в піжмах».  
05.45 «Вікна» в піжмах».  
05.55 «Вікна» в піжмах».  
06.00 «Вікна» в піжмах».

06.15 «Вікна» в піжмах».  
06.30 «Вікна» в піжмах».  
06.45 «Вікна» в піжмах».  
06.55 «Вікна» в піжмах».  
07.00 «Вікна» в піжмах».

07.15 «Вікна» в піжмах».  
07.30 «Вікна» в піжмах».  
07.45 «Вікна» в піжмах».  
07.55 «Вікна» в піжмах».  
08.00 «Вікна» в піжмах».

08.15 «Вікна» в піжмах».  
08.30 «Вікна» в піжмах».  
08.45 «Вікна» в піжмах».  
08.55 «Вікна» в піжмах».  
09.00 «Вікна» в піжмах».

09.15 «Вікна» в піжмах».  
09.30 «Вікна» в піжмах».  
09.45 «Вікна» в піжмах».  
09.55 «Вікна» в піжмах».  
10.00 «Вікна» в піжмах».

10.15 «Вікна» в піжмах».  
10.30 «Вікна» в піжмах».  
10.45 «Вікна» в піжмах».  
10.55 «Вікна» в піжмах».  
11.00 «Вікна» в піжмах».

11.15 «Вікна» в піжмах».  
11.30 «Вікна» в піжмах».  
11.45 «Вікна» в піжмах».  
11.55 «Вікна» в піжмах».  
12.00 «Вікна» в піжмах».

12.15 «Вікна» в піжмах».  
12.30 «Вікна» в піжмах».  
12.45 «Вікна» в піжмах».  
12.55 «Вікна» в піжмах».  
13.00 «Вікна» в піжмах».

13.15 «Вікна» в піжмах».  
13.30 «Вікна» в піжмах».  
13.45 «Вікна» в піжмах».  
13.55 «Вікна» в піжмах».  
14.00 «Вікна» в піжмах».

14.15 «Вікна» в піжмах».  
14.30 «Вікна» в піжмах».  
14.45 «Вікна» в піжмах».  
14.55 «Вікна» в піжмах».  
15.00 «Вікна» в піжмах».

15.15 «Вікна» в піжмах».  
15.30 «Вікна» в піжмах».  
15.45 «Вікна» в піжмах».  
15.55 «Вікна» в піжмах».  
16.00 «Вікна» в піжмах».

16.15 «Вікна» в піжмах».  
16.30 «Вікна» в піжмах».  
16.45 «Вікна» в піжмах».  
16.55 «Вікна» в піжмах».  
17.00 «Вікна» в піжмах».

17.15 «Вікна» в піжмах».  
17.30 «Вікна» в піжмах».  
17.45 «Вікна» в піжмах».  
17.55 «Вікна» в піжмах».  
18.00 «Вікна» в піжмах».

18.15 «Вікна» в піжмах».  
18.30 «Вікна» в піжмах».  
18.45 «Вікна» в піжмах».  
18.55 «Вікна» в піжмах».  
19.00 «Вікна» в піжмах».

19.15 «Вікна» в піжмах».  
19.30 «Вікна» в піжмах».  
19.45 «Вікна» в піжмах».  
19.55 «Вікна» в піжмах».  
20.00 «Вікна» в піжмах».

18.10 Худ. фільм «Шлюб по-  
таїлійськи».  
19.50 Національна лотерея.  
20.00 Інформаційна програма  
«Добрий вечір».  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Гамані настрій. «Еліт Іта-  
лія».  
21.20 Худ. фільм «Остаточний  
аналіз».  
23.45 Про ш. у мелодрам  
«Сповідь трикошного».  
01.05 Прогноз погоди.

## КАРТК

## СТБ

08.05 Програми «Біа-ТБ».  
09.25 Мультифільм «Ремі».  
10.00 «Вікна». Новини.  
10.15, 14.50 Телемагія.  
11.00 «Вікна» в піжмах».  
11.10 Сериал «Діти Хендерсо-  
на».  
12.10 Мультифільм «Сімпо-  
сон».  
13.00 Програми «Біа-ТБ».  
14.00 Телемагія.  
15.00 «Вікна». Новини.  
16.00 «Вікна» в піжмах».  
17.00 Сериал «Мар'я танцю».  
18.00 «Вікна» в світ».  
18.10 Худ. фільм «Веструтот-  
ні близнюки».  
21.00 Програми «Великий ре-  
порт».  
21.10 Мелет-шоу.  
22.00 «Вікна» в піжмах».  
22.15 Худ. телефільм «Гали-  
цез», 2 серія.  
00.20 Худ. фільм «Вікна» в піжмах».

## НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Мультифільм.  
08.45, 10.15, 13.30, 15.15,  
16.40, 18.10, 18.30 ТБ-шоу.  
08.50 Худ. фільм «Музична  
історія».  
10.20 «Вікна» в піжмах».  
10.35 Худ. фільм «Мар'я-май-  
стри».  
10.40 Худ. фільм «Бармук».  
13.35 Худ. фільм «Чарівна  
лампа Аладина».  
15.05 Репортер.  
15.20 Худ. фільм «Машень-  
ка».  
16.45 Худ. фільм «Повнер-  
ня».  
18.00 Репортер.  
18.30 Худ. фільм «Карнавал».  
18.45 «Вікна» в піжмах».  
19.50 Худ. фільм «Карнавал».

20.00 Автосвіт.  
21.05 Худ. фільм «Гомеї і Еді-  
та».

22.55 Вечірній давік.  
23.10 Сериал «Поклик уби-  
вці».  
14.00 Бізнес суспільного те-  
лебачення.

23.55 Худ. фільм «Цифрова  
людина».

00.00 Телевоні.  
10.05 Сімейна хука.  
10.20 Національна пошта.  
10.50 Бізнес і влада.  
11.10 Діалог з Сінксом.  
11.50 Надзвичайна ситуація.  
12.20 Модель на завіду.  
12.50 Мультифільм.  
13.00 Телевізійний канал.  
14.00 Бізнес суспільного те-  
лебачення.

23.55 Худ. фільм «Цифрова  
людина».

00.00 Телевоні.  
10.05 Сімейна хука.  
10.20 Національна пошта.  
10.50 Бізнес і влада.  
11.10 Діалог з Сінксом.  
11.50 Надзвичайна ситуація.  
12.20 Модель на завіду.  
12.50 Мультифільм.  
13.00 Телевізійний канал.  
14.00 Бізнес суспільного те-  
лебачення.

23.55 Худ. фільм «Цифрова  
люд



# Білий лелека в оціченні кволих левів

«Гаряча лінія»

Уповноваженого з прав людини

У зв'язку з численними письмовими зверненнями окремими громадянами та правозахисних організацій щодо захисту виборчих прав організовано «гарячу лінію» українського Омбудсмена.

У разі порушення права на вільні вибори, які гарантовані Європейською конвенцією про захист прав і основних свобод людини, Конституції України та законів України «Про вибори Президента України», громадяни України та представники перелічених виборчих прав можуть звернутися до Уповноваженого з прав людини, скориставшись зручними для них засобами зв'язку:

Тел.: 293-32-73.

Тел./факс: 226-24-19.

Електронна пошта:

E-mail Ombudsman@rada.kiev.ua

Багатогранна особистість

Анатолій МАТВІЄНКО, народний депутат України, Всеукраїнський об'єднання «Відкриття політики»

Хоч би як ми ставилися до того чи іншого опонента (я а належу до правопротивного табору) і ніколи не зможемо підписатися під програмою Соціалістичної партії), слід визнати, що Мороз належить до іншої генерації людей, ніж Кучма чи його оточення. Це людина, яка поєднує в собі всі якості, які вважають інтелектуальною, з чітким моральним стереотипом, яка розуміє, що повага до інших формальні вважатиме до неї самої. Безсмертним плюсом є творчий склад ідеї Олександра Олександровича, який чітко сформулював думку, а законні шляхи та поєднання судити не й про багатогранність цієї особистості. Разом з тим він, як і багато інших, має певні вади. Мені, зокрема, не впадало його прихильність до колосальної системи господарювання і категоричне несприйняття приватної власності на землю. До всього можна віднести і його неадекватну проєкцію політичних взаємин на особисті стосунки.

А те, що я знаю про його світове життя, про моральність та самовідданість цієї людини, коли в тяжких умовах він узяв на себе основний тягар турбот за державу та людей, — безсмертно, заслуговує на повагу.

► Краматорський штаб?

Краматорськом керує...

штаб?

Опір агітаційній кампанії Л. Кучми з боку населення так зріс, що його уповноважені особи на місцях виявляли чудеса винахідливості. Так, у Краматорську напередодні приїзду Л. Кучми голова його перелічених штабів Геннадій Донський заявив, що він нібито узяв під свій контроль питання забезпечення життєдіяльності міста (!!), в тому числі завершення підготовки до осені-зимового періоду. Про це повідомляє регіональна газета «Восточний проєкт». Аналогічна інформація щодо дій перелічених штабів Л. Кучми пролунала по міському радіо «Меридіан». Що це? Узурпація міської влади? Але як міський голова Віктор Кривошея, ані прокурор міста Олександр Гончарук не висловили жодних протестів. Шкало було б дізнатися: чи самі у своїх діях краматорський штабисти або не повсюди являється?

Павло КУЗНЕЦОВ, народний депутат України.

► Фотофакт

На ступінчастому Алмазнянському металургійному заводі, що у Стаханові на Луганщині, зупинено унікальний доменну піч, яка виплавляла рідкісні сорти чавуну.

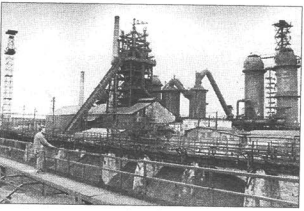
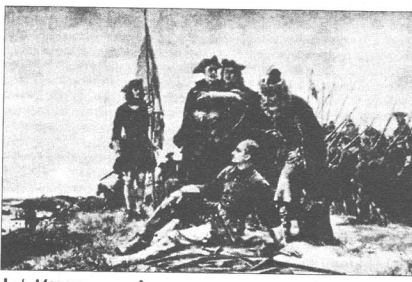


Фото Вадима ЛІСНОГО (ДІНАУ).

Висловлюємо щире співчуття на початку Луганського обласного управління Державної служби безпеки України БОРОДІНІ Григорію Васильовичу, його рідним та близьким з приводу тяжкої втрати — раптової смерті сина

Правління Обласного банку України.



«І. Мазепа і Карл XII на березі Дністра».

Картина Г. Цердестрама.

Народні депутати України Іван Драч, Дмитро Гнатюк та Павло Мовчан на чолі української делегації відвідали Придністров'я.



## Повернення в минуле чи подорож у майбутнє?

По-різному говорять про цей край та його лелека. Бог його знає, хто ближчий до істини й чи вийде білий лелека (символ Придністров'я) з обіймів, хай і кволих сусідів. Одне безсмертно зрозуміло: політикам не вдалося більше не вважати на реальність, яка склалася в придністровському регіоні. Найвиразніший її вияв — семирічне існування самопроголошеного Придністров'я, громадяни якого теж не одностайні в оцінці як свого життя, так і будів свого краю. Але вони впевнені: свою кров у збройному конфлікті влітку 1992 року проливали нещадно. Історія переконує, що завоюване в боротьбі швидко втрачається, що даремно не випадком. До того ж мало хто нині на пострадянських просторах може гордо заявити: «Живемо скромно, зате на своє. У нас борги ні перед ким немає».

В останньому придністровчанам сприяє сама природа — щедра і, як мати, турботлива. Щого року тут зібраний урожай зернових, дає збір овочів, фруктів. Вина та коньяки Тираспольського виноробства завоювали популярність навіть у Європі.

Економічні зв'язки з нас, зрозуміло, дуже обмежені, — розповідає перший заступник голови Верховної Ради Придністров'я Володимир Атаманюк. — Співпрацюємо з американськими фірмами — на наших полях вирощують томати (проектна врожайність — 800 центнерів з гектара). Овочі переробляються на томатну пасту, її одержують продовжити діяти парову турбину. За рахунок цього розростаються за енергоємності, а також підтримують республіканський бюджет. В Україні, на жаль, сьогодні наша продукція, особливо, коньячно-винна, не посягається зовсім.

На тираспольських вулицях, як і в Києві, ростуть каштани. Вечорами під ними прогулюються по-піднесенню вродили дітвора. В магазинах — і самі ціни, й у нас, товари (особливо багатий вибір українського пива). Ціни адекватні скромній купівельній спроможності придністровського «суверена». Курс долара — три до місцевого місцялунця купівельної сили. Ліки в аптеках досить дорогі.

Усе ніби так, як і в нас. Але на березі Дністра впродовж сотні кілометрів стоїть пікети розторопи. Сьогодні в українській солдати. Україна представлена лише спостерігачами. В небі час від часу з'являються бойові вертольоти І-17 російсько-української армії. Придністров'я й свої армійські сили, солдати яких теж досить часто зустрічаються на вулиці.

На цій землі останніми роками додалася пам'ятник та меморіал на честь полетів у бою за Вітчизну.

Бувало, так, що ветерани-захисники Придністров'я потрапляли в ті самі окопи, в яких воювали під час Вітчизняної війни, — каже Володимир Атаманюк. До речі, він — генерал колишньої Радянської армії, учасник збройної конфлікти в Республіці Молдова.

Який шлях у майбутнє оберє цей край? На це запитання відповість ласть лише час. Драматичність ситуації поглиблюється ще й тим, що, затиснутий між кількома незалежними державами, Придністровський регіон не завжди має участь у міжнародних переговорах, де йдеться про його інтереси. Так, офіційний говорів, де йдеться про його інтереси. Так, офіційний говорів, де йдеться про його інтереси. Так, офіційний говорів, де йдеться про його інтереси.

Кішнін велє діалог з Російською Федерацією про надання останній права розмістити військову базу в Молдові в обмін на відновлення своєї територіальної цілісності.

— Добре було б, коли б Україна займала активнішу позицію у вирішенні проблем, пов'язаних з придністровським питанням. Алє тут проживає ніхто, крім офіційними ланками, близько трьохсот тисяч українців. До того ж, де укладати відомого пакта Молотова—Ріббентропа ці землі, як автономне утворення, були у складі УРСР, — вважає Володимир Атаманюк.

Гетьман Мазепа

як посол миру й злагоди

Приводом до поїздки української делегації на березі Дністра стала важлива історична подія — в молдавському місті Вадуї-Липки відбувся міжнародний конгрес з приводу тяжкої втрати — раптової смерті сина

рчія кафедри української філології в Придністровському університеті імені Т. Шевченка. Така сама кафедра вже десятиліття діє в Бєльському університеті імені Алєку Руссо.

Українська мова — одна з трьох мов Придністров'я (як і молдавська та російська). Керівництвом краю немало зусиль докладало, щоб відстояти мову. Шеншенка, і Франка; відкриваються гімназії, ліцей, школи. Тут діють сім українських громадських організацій — спілки та товариства української культури та мови. Очолюють їх Алєкс Коханова, Володимир Болдар, Анастасія Шиня, Борис Палагюк, Леонід Качук, Ольга Хитрий, Володимир Василєнко. З ними підтримують постійні контакти товариство освіти України. В дні наших відвідин Придністров'я було передано комплекти навчально-просвітницької літератури, аудіо та відеоматеріали. Все це сприяє активізації культурно-просвітницьких процесів у краї.

Дитячий хор «Калінінка» — учасник урочистостей, яскравий доказ життєздатності прагнень ентузіастів придністровського українства. Не могли не зворушити гостей рядки пісень «Чому чом, земле моя», які в Придністров'ї розпочали набуті зрозумілих змісту — ними юні артисти висловили гордість за своїх батьків, які зі зброєю в руках відстоїли свободу краю, «пролили кров свою за віру і свободу».

Нинішнього року сюди прибула перша група випускників Вінницького педагогічного університету. В свою чергу, 42 випускники придністровських шкіл стали студентами різних вузів в Україні.

Словом, люди з берегів Дністра тягнуться до своєї історичної батьківщини — України. Офіційний же Київ робить похиби не тільки кроки назустріч, Досить сказати, що на відкритті знака-стели посю Україну в Республіці Молдова Іван

Гнатюк не був присутній. А питань до нього є чимало. Наприклад, багато придністровчан прийняли громадянство України, алє мають немало клопотів під час переходу державних кордонів та перебування в Україні. Та й сама процедура набуття нашого громадянства, на відміну від російської, занадто заборочоружена. Про налагодження економічних взаємовідносин з ідеєю уже задувалася — до сьогодні потенціал придністровської діаспори фактично офіційним Києвом не використовується. Все це, зрозуміло, результат відсутності державної політики України щодо діаспори. Декларації та гасла є, а діла немає.

Біль пам'ятного знака-стели на честь Івана Мазепи відбулася розмова, яка, здається, ще відкриває атмосферу, в якій живуть придністровці.

Вони стільки поруч — молдавський підполковник Михайло Заночі та старший лейтенант ДАІ Придністров'я Володимир Остєнов. До збройного конфлікту Заночі був наставником у Оспінова.

— А зараз ви контактуєте?

— Нам ділити нічого. Наше завдання — підтримувати спокій на дорогах.

На нашу думку, спорудження українського пам'ятника на молдавському березі Дністра сприятиме взаєморозумінню між людьми?

— Гадаю, так, — відповів молдавський підполковник. — Історична пам'ять викликає лише повагу. Переконайтеся, що робить знак пам'ятника на змиренні українсько-молдавських зв'язків.

Віталій АБЛЮЦОВ.

Ветерани в старих окопах



## Степенко — він і в Африці Степенко

Одразу після виборів 1998 року, коли Василь Степенко (ні, не «пролетів», а поступився сильнішому) й не потрапив втретє до парламенту, він повернувся головувати до КСП ім. Воробського. Тоді недоброзичливі прогнозували: до загибелі КСП лишилося максимум місяць-три. І бились об заклад на ящик коньяку. Мотивування були дубові: мовляв, без депутатського мандата і селу, і Степенку — хана. Прогнали. Нині КСП, яке очолює Степенко — єдине прибуткове в районі й одне з найміцніших в області.



«Краще бути першим у провінції, ніж останнім у Римі!» — вирішив він.

Хоча багато хто з экс-депутатів вчинили зовсім інакше...

Це ніби окрема держава. Тут і наlood молока найвищі, і техніка на ходу, і пального вдосталь, і збіжжям селяни забезпечені, і продукти з комори можуть виписати за символічну плату. В робочий час не зустрінеш людину «під мухою», ніхто в холодоку не забиває «козла». А в тракторній бригаді, де кожна машина і навіть запчастина знає своє місце, немає грязьки і не валяються недопалки.

Степенко завжди мав власну думку і ніколи не боявся її відстоювати. Ні з парламентської трибуни, де інколи йому здавався хуліганським простачком, ні серед своїх людей, в «окопах», як він називає нинішні селянські будні. «Йкщо

триватиме отаке ставлення держави до села, то загинемо всі, — каже Василь Іванович. — Але ми загинемо останніми!».

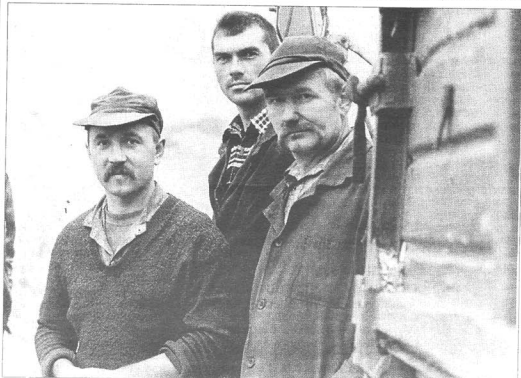
«Бартер — смерть для виробника», — переконаний він, і хочая у нього тільки живі гроші. Лише торік у касу надійшло 300 тис. гривень прибутку. А ще є своя переробка: млин, крупорушка, пекарня, олійниця, макаронний цех. Ми об'їхали всі поля — доглянуті, чисті, без бур'янів. Вже вперше під майбутній врожай. На останніх гектарах домолочували кукурудзу — у нього, бач, вродила, а всюди — ні. Чому? Показав ферми — відремонтовані, побілені, і якусь хитромудренію під а\* тополки сам придумав — слюсарі закичували монтувати. Телички, як віночки, бо з весни до осені на випасі. А затим почався об'їзд... ставків. «Люблю воду до беззміри, а в степу вона де? Тому почав споруджувати по долинах і балках ставки, оце вже 15-й і 16-й закінчуємо!», — похвалився по-дитачому радісно і швидко. — Василь Івановичу, а про політику, про вибори?

— Жодного слова! Досить. Життя, хлопці, ось тут, на землі, запам'ятайте це і цінуйте.

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.







# ЛЮДИНА І ЛЮДИ



## У Криму ще є незвідані місця

З 21 грудня 1920 року — часу підписання Леніним декрету «Про виокремлення Криму для лікування трудящих» — досі є чимало втаємничених місць, де не ступала нога першовідкривачів.

В Україні, котра відважливо виборюється за глибокої економічної кризи, тільки тут, у Криму, до десятка держдач. В Америці, яка має кращий стан економіки, президент має лише одну заміську резиденцію в Кемп-Девіді, а вся чиновницька рать має дачі, придбані за власних коштів.

У небідній Англії вищі державні чиновники теж не мають оздоровчих закладів за народний коштів... А наші урядовці вважають, що навіть у часи тяжкої для народу кризи радюми громадянам під силу утримувати численні «раї» для високопоставлених.

### Знайомтеся: народне добро

Що ж являє собою це народне добро, до якого простим смертним зась? У ті номери нас не пускають, тож підемо за номерами...

Перша і друга держдачі дачі належать збирачам податків — державній податковій адміністрації України, що виставила тут чималу кількість добірної високоплануваної спецохорони, яка не підпустила допитливого туриста й на гарматний постріл до елітного місця відпочинку.

Тим часом держдача №1 середньої поєстостер вважається найолівнішою — не так уже й давно її було закріплено за генеральним секретарем ЦК КПРС і його сім'єю. Крім них, тут не ступала людська нога навіть тоді, коли на дачі нікого не було. Порожній палац подовгу тримали у повній бойовій готовності численні правішники обслуги за кілька тижнів перебування чергового вождя.

На сусідній другій дачі, закріпленій за головою президії Верховної Ради СРСР, було більш людно — тут дозволялося провести відпустку не лише Патроному чи Черненко, а й «ридовим» членам президії парламенту.

Непримітні зовні держдачі оздоблювали з царською розкішню найдобротнішими матеріалами: білим мармуром, гранітом, інкерманським камінем, діоритом, меблі тут лише з найцінніших порід дерев.

Певний час (хоча й недовго, бо бракувало коштів і в тих, і в тих) перша і друга держдачі дачі перебували у розпорядженні ветеранських організацій, а потім — профспілок. Так розпорядилися Михайло Горбачов після переїзду у Форос на шішню збудовану дачу «Зоря». Йі довелося спішно споруджувати після того, як ніжнеєдвільність було випадково відкрито через небезпід лощина, котрий лавині сходи ізольовані від туристів. Підпливни впритул до номенклатурного пляжу суперсекретних дач, вони зуміли їх сфотографувати в найдрібніших деталях, ракурсах та подробниках.

### Комунізм в окремо взятих місцях

Інша справа — держдача №3, в комплекс якій входять Массандра-дський палац, нині відкритий для відвідувачів як музей, «Міла Сосновка» — колишній сталінський будинок, улодний ЦК Хрущовим, та вишуканий павільйон з вірменського і прибалтійського туфлу і скла, призначений для найвищого гатунку бенкетів та фуршетів, названий Брежнєвим «Шатро».

Тут і нині проводять міжнародні наради і прийоми найвисокопоставлених гостей з-за кордону. В оазиці людської, есківи які асимілюють розсуюються, коли гості побачають насолодитися чудовою погодою і красивим з віковими соснами, два крила — окремо для офіційних зустрічей і для банкетів та фуршетів, останні з яких влаштували на честь лідерів держав і урядів країн — учасників Чорноморського економічного співробітництва під час обох зустрічей у Ялті.

Історико-архитектурну цінність становить і держдача №4, відома як Юсуповський палац, а після Ялтинської (Кримської) конференції — як Корсєвський, в якому в лютому 1945 року розмістилася радянська делегація на чолі з Йосипом Сталіним та В'єчеславом Молотовим. Після реконструкції 1961 року сходи часто приїжджали численні лідери так званих третій країн світу на безплатний розкішний відпочинок, адже і в дачі, що в півночі, було обов'язково за рахунок громадян СРСР, вітали з особливим пишністю.

Вишуканою архітектурою знамениті й держдачі №5 та №7 — «Майовка» і «Чайр».

Враховуючи побажання глав дружніх держав, їх часто розміщували в «Майовці», а рідних секретарів і членів полібюро — в «Чайрі», заздалеку від настрю і компаній, яка підніралася. Приміром, Косігін і глава НДР Хоннекер полюбляли відпочивати в «Майовці», а головний КДБШ СРСР Андропов — у «Чайрі», де бували прем'єр-міністр Індії Джавахарлал Неру, Президент СФРЮ Йосип Броз Тіто, Президент Індонезії Ахмед Сукарно, Президент Гаїти Ксєнєз Неруа, Президент Філіппін Урхо Кекконен.

Шопранда, був важкий період й у цих, у Міхорських, держдач, коли Горбачов подарував їх Міністерству оборони СРСР. Генералітет і найбільшмих зріжками на погони в оточенні сім'ї та родичів так пишно тут гуляв, що розкішні апартаменти довелося потім догго ремонтувати й реставрувати, щоб комфортно тут себе почував перший і останній поре-президент Криму сумнозвісний Юрій Мєшков, котрий тут жив зі своєю сім'єю.

Виразу чотири держдачі для відпочинку високопоставлених персон «прихистили» Мухалтака — №№6, 8, 9, 10. Шосту побудували в цьому курортному селищі найпідніжніє як резерву для генеральних секретарів і найвишуканіших з усіх, бо використовували її для прийомів найвишуканіших для Кремля гостей, яких треба було обов'язково довести, що земний рай такий є і він — в СРСР, у Криму.

Восьму держдачу улодбав Громіко, дев'яту закрипали (як гадалося, навчено) за Щєрбицьким, десяту — за секретарями ЦК КПРС, серед яких найчашіше тут бував Пономарєв.

Втаємничена від народу потужна система безплатного, привілеюваного відпочинку на сонячному півострові, введена Хрущовим, працювала на повну потужність аж до сумнозвісного путчу.



Подєйкують, що нинішній Президент просто закоханий у Форос.

Фото Олександр КЛЕМЕНКА.

йованого відпочинку на сонячному півострові, введена Хрущовим працювала на повну потужність аж до сумнозвісного путчу.

### Висока «Зоря» — для найвищих

Одинадцять держдачу дачу «Зоря» в Форосі збудували найпідніжніє — в 1988 році, на вимогу Горбачова, хоча останньому генеральному секретарю КПРС і першому президенту РСРР було де відпочити і без Фороса.

Головна двоповерхово споруда має шість спалень, дві їдальні, гостову з каміном, кабінет, лікувально-спортивний комплекс із масажною і два великі холи. Ще — дві спальні, кінозал, зимовий сад — розмистий в ісокільному поєверсі. До пляжної зони всього кілька метрів, проте сходи, окрім пасажирського ліфта, веде двоєсекційний ескалатор. Є тут і прот з елітним, і плавальний басейн, куди по водолазів після очислення закупають морську воду.

Спальні кімнати триповерхового адміністративно-службового корпусу розраховано на 90 осіб. Тут є й службові кабінети, вузол зв'язку, кінозал, харчовий блок з обільною залогою на 100 осіб, спортивна зала. Порял, на грєському схилі, двоповерховий будинок для гостей з усіх континентів світу. Збуковане переробили по кілька разів, міняючи вже зроблене, вмонтовуючи престижніші, дорожчі матеріали. Так велів відповілний персоналю за будівництвом не баченої досі двоє-двох міністр оборони Язов.

Позаяк місце вибрали чарівне, але безводне, то негайно з'явилися оперативні постанова про розвиток курорту, під яку знайшли гроші на зривання багатокілометрового водотону. Кілька разів калани і зривали асфальт, із Нікїтського саду брали лише реліктові породи заввишки шіонаемніше два метри.

День і ніч тривало рекордне за строкими і переробками облаштування споруд, доведення до найвищого рівня досконалості операції, елітенторного майданця, піса, тараша, баняну, робітників будиноків, солєрю, котельню... Все облікували металітом, мармуром, гранітом, начинили закордонною сантехнікою, кондиціонерами, шпалерами, найвишуканішими меблями.

У 1988 році Горбачов отримав дачу, військові — знаки «Відмінник будівництва об'єктів союлуктубуту в Криму». Але зрозуміло відкрити втаємничені блід-новобудови не вдало. Під час обходу дачі на голову донця Горбачова вдав карниз. Йі довелося терміново везти в неірохорунтє відділення Лівадійського лікарня, а звідти — негайно в Москву.

Нині — це апартаменти нашого Президента Леоніда Кучми. Тут автор цих рядків бачив лідера нашої держави під час перших масштабних навчань нашого молодого Військово-Морського флоту. Казковий крас «Зоря» тут пригнетурили, як рідняну ялинку. Подєйкують, що нинішній Президент просто закоханий в одинадцять дачу в Форосі, а от друга його Людмила Миколанна віддає перевагу держдачі в Мухалті. Тож доводиться їм відпочивати і там, і тут...

Останні держдачі, ігноруючи на затяжку загальнонаціональну кризу, належать найвишмих урядовим структурам України. Чи не дуже пишно відпочиваємо після ще не зробленого? А якщо ще врахувати численні санаторії для еліти, в яких усілякими способами роблять все можливе й неможливе, щоб тривав пляжний відпочинок СРСР відпочинок (часто-густо на дармовишню) співробітників багатьох підрозділів Кабінету України і членів їх сімей, то стане зрозуміло, чому найбільшою таємницею серед найсерйозніших державних секретів є вартість відпочинку для державних мужів. Вважати розкрити її в Криму, ще важче — в Києві.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.



# Здрастуй, «Молодість»! І прощайвай...

Нинішньому XXIV Міжнародному кінофестивалю «Молодість» не пощастило: його готували і проводили в екстремальній ситуації головного політичного фестивалю країни — президентських виборів. Що відбувається за лаштунками «Молодість», можна лише здогадуватися.

Приводом для всіх цих версій на цю тему стала заява дирекції фестивалю, зроблена напередодні відкриття, про своє відставку. За словами директора кінофестивалю Андрія Халпахчі, він і його соратники з фестивального руху проведуть свою останню, десятку, «Молодість» і піуть геть з екрана. Причину такого кардинального рішення було сформульовано коротко, але ёмо — «набрало». А за цим стоїть брак коштів на проведення кінофестивалю, байдужість чиновників і тих, від кого «багато що залежить», до кінематографії, особиста війна від боротьби за повноцінну «Молодість», серйозні напади і заплоти очі організаторів кінофестивалю (через те, що недовозаказано...).

Та ще одне: мікроне підрозділи кінофестивалю залишилися за дверима палату культури «Україна», де на двох годині пізніше, ніж було заплановано спільну (через генеральну репетицію «звітів Шарварка», без особливої помпезності й банкетів відкриття XXIV «Молодість».

Утім, більшість присутніх удостоїли увагою «Україну» не

заради урочистих промов. На відкритті фестивалю демонструвався монументальний твір польсько-українського режисера Єжи Гофмана «Вогнем і мечем». Картину знято за однойменним романом Генрика Сенкевича. Історичний фільм про часи Речі Посполитої на українській землі, епохальні битви, велелюдні масовки, коні, люди, зброя, кров і кохання — все це нагадує якісно знятий рекламний ролик (у хорошому розумінні). Красиво, грандіозно, відчувається чітко сформоване національне надзавдання. Тому трактування українсько-польських стосунків у симуляційному столітті дещо відрізняється від звичного для нашого сприйняття. Цій «перероїщеній» історії» в картині Гофмана протистоять акторські роботи Богдана Ступки (Богдан Хмельницький) і Сусани Писанки (ворожка Горпина) — обличчя різні і грають «за нас».

Отже, в тилу передвиборної кампанії триває фестиваль. 31 жовтня «Молодість» завершиться. Для когось — назавжди.

Ольга ВАУЛІНА.



Богдан Ступка,  
Олександр Домагоров і Мачей  
Козловський  
(вони ж —  
Хмельницький,  
Богун і Криво-  
ніс) на Ки-  
ниському кіно-  
фестивалі-99.

Фото Зенона  
ЖИБУРТОВИЧА.

## Про те, що було і буде

### Білгород закохався в «Енеїду»

На третьому міжнародному фестивалі «Білгородська забавка-99» постановка Полтавського театру ляльок — «Енеїда» — визнана найкращою серед доробків 12 театрів. На фестивалі з'їхалися люди Мельпомені з Москви, Санкт-Петербурга, Воронежа, інших міст Росії та України. Полтавцями підкорили глядачів і критиків естетичною волею ляльок, динамічно, пластично. І навіть мовний бар'єр не став на заваді: зал аплодував стоячи.

### Героям — слава

На території стародавнього Іллінського монастиря (Чернігівська область) відкрито пам'ятний знак каміням на честь чернігівського полковника Степана Подоляйла. Герой визвольної війни 1648—1654 рр. був соратником Богдана Хмельницького й загинув у бою з польсько-литовським військом під Гомелем. Поховани герой біля Іллінської церкви.

### Рояль не в куцах

У залі Олександрівської філармонії шанувальники класичної музики відтепер слухають не лише віддані твори Баха, Шопена чи Ліста з й... новий рояль. Того його звучання. Давно вже музиканти філармонії мріяли про такий. Адаже чимало «зірок» відмовлялися осясати у концертх саме через старий рояль. І ось за участі об'єднання міністрації придбали чудовий інструмент фірми «Стейнвей і сини». А почесне право першого концерту за новим роялем випало лауреатам міжнародних конкурсів Олексію Ботвинько.

### «Ляфайльм» збирає друзів

З 12 по 14 листопада Яттинська кіношкола урочисто святкуватиме своє 30-ліття. Привітати ювіляра прийде кінематографісти Росії й України. У програмі свята, зокрема, показ нових фільмів, ретроспектива вже відомих кінострічок, знятих в усі часи на «Ляфайльм».

### Афіша вихідних днів

#### ► Київ

Національний драматичний театр імені І. Франка (гастролі московського театру «Современнік») субота — М. Колаца «Ми ідемо, ідемо, ідемо», комедія; неділя — Б. Шоу «Пігмаліон» (по 19 год.).

#### ► Одеса

Академічний театр опери і балету: субота — балет П. Чайковського «Спляча красуня»; неділя — опера П. Чайковського «Евгенієв Онегін» (по 18 год.).

Театр музичної комедії імені М. Вольного: субота — концерт гурту «ЧайФ» (по 19 та 23 год.).

#### ► Донецьк

Обласний музично-драматичний театр імені Артема: субота — Д.Д. Патрік «Дивна місія Севіда»; неділя — А. Касона «Дерева помирають стоячи» (по 18 год.).

Обласна філармонія: субота — вечір популярної пісні і романсу, співає Віра Одарченко (по 17 год.).

### Погода

В Україні надходить тепле вологе повітря з Атлантики. У північних областях та на сході очікують невеликий дощ, на решті території країни без опадів. Вдень північно-західний, 5—10 м/с. Температура вночі від 3 градусів тепла до 3 — морозу, вдень — 4—9 градусів тепла, на півдні — до 14—16 градусів. На Київщині вітер північно-західний 5—10 м/с. Температура вночі від 3 градусів тепла до 2 — морозу, вдень 4—9 градусів тепла.

Український гідрометцентр.

## Боді-арт

# Мистецтво вимагає тіл

З найдавніших часів і по нинішній день людське тіло не припиняє використовувати свої особистості. Незалежно від середовища й рівня цивілізації жива матерія однаково магнетично вадить художника (чи то з пером у носі, чи з «розразом» на зап'ястку) й промовляє його невпинну фантазію. Те-

пер це називають боді-арт. І покіти агітационі лігністи відпущують українській відомості для визначення «нового напрямку в мистецтві» — українські художники з неспірабним задоволенням розпитують жіночі тіла, а українські моделі тим часом з не меншим задоволенням їх пошукують.



З допомогою  
художниці  
І. Титової мо-  
дель Олена  
Горобець пе-  
ревілює у  
гратишу тиг-  
рицю.

Фото  
Івана ОЗЕРНОГО.

## Нові видання

### Правила гри у шоу-бізнес

Що має переважати у складній похідній грі шоу-бізнесу? До якої міри масову культуру, що заповнює ефір і пропагується з усіх танцюсмайданчиків країни, можна назвати українським шоу-бізнесом? І чому найчастіше отримуємо замість оригіналів нещадні кальки?

Надоку поставити ці риторичні запитання і подискутувати з цього приводу отримали журналісти під час презентації у Київському національному університеті культури та мистецтв. Тут, у мерехтливих копітерах та під вітанія вели-

ких і малих риб шоу-бізнесу було відзначено вихід у світ підручника «Менеджер шоу-бізнесу».

За словами автора цього фоліанта — ректора університету Михайла Полтавського — в ньому студенти знайдуть не тільки відповіді на свої запитання, а й ознайомляться з історією вітчизняного шоу-бізнесу, новітніми тексабсами і технологіями, міжнародними правовими актами.

Втім, навіть якщо шоу-бізнес у класичному розумінні в нас ще не сформувався, то кваліфікований менеджер, без сумніву, потрібні вже тепер.

Юлія ПОЛТАВЕНКО.

## Святині

### Київ повертає борги

Спражнюю прикрасою й неповторною визиткою Києва став Михайлівський Золотоверхий собор. Його золоті бані засяяли над центром міста після відновлення. Нині всі будівельні роботи завершено, проте бракувало одного істотного штриха. А саме у 1935 році разом із собором зруйнували і прекрасний монастирський сад. І ось тепер Київ продовжує повертати борги. На території Михайлівського монастиря, спорудженого на честь святого покровителя столиці Архистратига Михаїла, урочисто посадили молодий сад. Першими саджанцями стали кущі червоної каллини — одного з національних символів України.

Аліса РОМАНОВА.

